

ЗБИРНИКЪ

українськихъ писень

Зибравъ и у ноты завивъ

М. ЛИСЕНКО.

Четвертый выпускъ.

Власність выдавця на вси край.

Цена 3 карб.

КЫЙВЪ,

*Пытаты по всихъ нотныхъ магазинахъ.*

тежь у самого автора.

## ОГЛАВЬ.

### ПИСЬНІ ИСТОРИШНИ.

№ 1.*)	Про Нечая. Варьянты: Б	3
	В	4
	Г	4
	Д	6
	Е α)	8
	Е β)	8
№ 2.	Про Харькà и Гнаткà	10
№ 3.	Про татарський полонъ	11
№ 4.	Про Михайла (Хмільницького?)	12
№ 5.	Про Добуша (опрѣшка въ Галыччыни) α)	14
	β)	16

### П. КОЗАЦЬКИ, ЧУМАЦЬКИ, БУРЛАЦЬКИ.

№ 6.	Про голоту. Варьянты: { А	16
	{ А α)	18
	{ Б	19
№ 7.	Ой, въ гòрòди на ростòци	20
№ 8.	Та на биду, на горе козакъ уродывся	22
№ 9.	Ой, пылы пылы козаченькы	24
№ 10.	Ой, на гори огонь горить	25
№ 11.	Гей, шпорышъ по дорози	26
№ 12.	Ой, у Крѣйви та на городѣщи	26
№ 13.	Гей, у степу крынѣченька	28
№ 14.	Та запывъ чумаць,	30
№ 15.	Йде чумаць у дорогу	32
№ 16.	Охъ, и я зъ горя та зъ печали	34

### П. ВУЛЫШНИ ПАРУБÒЧИ.

№ 17.	Вульця гуде, гей! де козакъ иде	36
№ 18.	Ревуть воды, шумлять лòзы	38
№ 19.	Ой, зъ-за горы, зъ-за крутой	40

### П. РОДЫННИ (симейні).

№ 20.	Побратався сокиль изъ сызенькымъ орломъ.	42
	Var. А	44
	Var. Б	44
№ 21.	Ой, изъ-за горы та буйный витерь вѣе.	46
	Var. А	48
	Var. Б	48
№ 22.	Та колыбъ маты знала, що то за досада	49
№ 23.	Ой, добрая годынонька була	50

### П. ПРО ГОРЕ, ЛЮБОЩИ, ЗРАДУ.

№ 24.	Ой, чы воленька, чы неволя	52
№ 25.	Ромѣнъ-зилля та й у кучери вьетця	54
№ 26.	Ой, тамъ за горою, та за кремінною	56
№ 27.	Та нема гиршъ никому, якъ тій сыротыни	58
№ 28.	Шчо сѣгодня я тута	60
№ 29.	Йду жъ бо я, йду, коня попасаю	62
№ 30.	Ой, ты мисяцю-зоре	64
№ 31.	Щасльвому по грибы ходыты	66
№ 32.	Ой, мала я два садочки	67
№ 33.	Гыля, гыля сирѣ гусы на тыхую воду	68
№ 34.	Плыне качуръ по дунаю	70
№ 35.	Жали мой, жали, вельки не мали	71
№ 36.	Бескыде зеленый, въ тры ряды саджений	72
№ 37.	Маріе, Маріе, та чого ходышь-нудышь? Var. α)	74
	Var. β)	76

### П. ЖАРТЛЫВИ.

№ 38.	Задумавъ дидочокъ	77
№ 39.	Чомъ, чомъ не прыйшовъ	79
№ 40.	Ой, мій мылый умеръ, умеръ	80

\* ) Варьянтъ А про Нечая див. Збір. Укр. пис. Лысенка, выпускъ III.

## № 1. Б. ПРО НЕЧАЯ.

**Sostenuto.**

Гей, крикну - лы ко - за - чень - кы: до га - ю, — до га - - - ю!

на - ли - та - ють во - ри - женькы, якъ ор - лы до па - - ю. па - - ю!

## № 1. Б. ПРО НЕЧАЯ.

Гей, крикнулы козаченькы: „до гаю, до гаю!  
 Налитають вориженькы, якъ орлы до паю.“  
 Гей, крикнулы козаченькы, зъ полуночи въ гаю:  
 „Гей, скорійше, та скорійше утикай, Нечая!  
 — „Гей, якъ мени, паны-братя, утикать до гаю,  
 „Якъ махае старый Палій за плечмы шаблюю.“  
 Гей, якъ крикнувъ козакъ Нечай: „сюды, хлопци-друзы!  
 Розлютувавсь старый Палій та на мене дуже!“..

Зъ Херсона. Зап. въ Лысавети одъ М. Тобилевича.

## В. ПРО НЕЧАЯ.

одъ М\_го.

*Andantino.*

Ой, зъ-за ли - су, та ой изъ-за ли - су, зъ за тем - но - - го га - - ю,

ой, — крѣпну - лы та ко-за - чень - кы: „вти - кай-мо, — Не - ча - ю!“

## Г. ПРО НЕЧАЯ.

у Къйви одъ лирныка. (черезъ Э\_ча)

*Andante.*

*mp.*



*non f*

Гей, зь-за ли-су, гей, зь-за ли-су, зь-за тем - - но - го га - ю,

*f*

ой, крык - ну - лы — ко - за - чень - кы: „ти - кай - мо, Не - ча - ю!“

**Allegretto.**

А пань Не-чай, а пань Не-чай на те не вва - - жа - е:

*sempre acceler.* (разъ-по-разъ швыдче.)

зь ку - ма - се - ю Хмель - ныць - ко - ю медь, вы - - но кру - - жа - е.

## Д. ПРО НЕЧАЯ.

Зап. одъ М. го.

*Andante mosso.*

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4. The piano accompaniment starts with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

The second system continues the musical score. The vocal line has the following lyrics: "1. Зъ-за тем - но - го — ли - - су, зъ зе - ле - но - го — га - - ю,". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

The third system concludes the musical score. The vocal line has the following lyrics: "ой, кры - ну - лы ко - за - чень - кы: „вти - кай - мо, Не - - ча - - ю!“". The piano accompaniment features a final chord and a repeat sign.



2. Ой, якъ же мы, па-но - ве мо - - лод - - ци, — бу - демъ у - ти - - ка - ты.



3. Есть у ме - не хло - пець Шпакъ, — то мій вир - - ный ко - - закъ.  
5.

#### Д. ПРО НЕЧАЯ.

Зь-за темного лису, зь зеленого гаю

Ой, гукнули козаченькы: „втикаймо, Нечая!“

— Ой, якъ-же-жъ мы, козаченькы, будемъ утикаты,

— Свою славу козацькую пидь ноги топтаты?—

— Есть у мене хлопець Шпакъ, то мій вирный козакъ,

— Винъ дастъ мени въ пору знаты, колы утикаты.—

Ой, якъ глянувъ козакъ Нечай та на тихи воды,—

А вже ляшкивъ сорокъ тысячъ хорошой вроды.

Козакъ Нечай, козакъ Нечай на те не вважае,

Зь кумасею Хмельницькою медь-выно кружае.

Ой, якъ гляне козакъ Нечай у ясну кватирку,

А вже ляшкивъ, а вже панкивъ, якъ орливъ на рынку,

Ой, якъ крыкнувъ козакъ Нечай на хлопця малого:

„Сидлай, сидлай, малый хлопче, коня вороного.

„Мени вороного, соби буланого,

„Та заженемъ вражыхъ ляшкивъ ажъ до Полонного.“—

Не вспивъ козакъ, не вспивъ Нечай та на конька впасть,

Якъ ставъ ляшкивъ, якъ ставъ панкивъ, якъ снопыкы класты.

Не вспивъ козакъ, не вспивъ Нечай на конька систы,

Якъ ставъ ляшкивъ, якъ ставъ панкивъ, якъ капусту сикты.

Ой, поїхавъ козакъ Нечай истыха по рынку,

За нымъ, за нымъ панъ Чарнецький,— піймавъ за чупрынку.

## Е. а) ПРО НЕЧАЯ.

одъ Ст. Носа.

**Sostenuto.**

Ой, изъ-за го - ры, да зъ-за зе - ле - но - й, да изъ-за камъ - я - но - й,

ой, крьк - ну - лы славни ко-за - чень - кы: тикай, тикай Не - ча - ен - - ку.

## Е. б) ПРО НЕЧАЯ.

**Sostenuto.**

Ой, зъ-за ли - су, изъ за тем - но - - го,

изъ пидь чор - но - го га - - ю, якъ крькну - лы а ко-за - чень - кы:

### Е. β) про Нечая.

Зъ пидь темного лису, зъ пидь зеленого гаю  
 Ой, крыкнулы та козаченькы: „утикай, Нечая!“  
 А Нечай же того не думает, та Нечай не гадает:—  
 Изъ кумасею, изъ Хмільницькою медь-выно кружае.  
 Ой, поставивъ та козакъ Нечай та сторожу на мисти,  
 А самъ пишовъ до кумасенькы щуки-рыбы йсты.  
 Не вспивъ козакъ, не вспивъ Нечай кинецъ стола систы,  
 Подъвытьця въ виконечко,— ажъ нема сторожи на мисти.  
 Не вспивъ козакъ, не вспивъ Нечай щуки рыбы йсты,  
 Ой, якъ гляне въ виконечко,— ажъ ляшенькы въ мисти.  
 Ой, якъ крыкне та козакъ Нечай на джуру малого:  
 „Сидлай, хлопче, сидлай коня вороного,  
 „А пидь мене та другого, гнидого.—  
 „Ой, пидтягай, малый хлопче, попругы изъ-туга,  
 „Буде на ляхивъ, на тыхъ панивъ, велька потуга.“—  
 Не вспивъ козакъ, та не вспивъ Нечай на конька спасти,—  
 Якъ ставъ ляхивъ, якъ ставъ панкивъ, якъ снопыкы класты.  
 Не вспивъ козакъ, не вспивъ Нечай на конька систы,  
 Якъ взявъ ляшкивъ, якъ ставъ панкивъ, якъ капусту сикты.  
 Обернувся козакъ Нечай одъ брамы до брамы,—  
 Выклавъ ляшкивъ, выклавъ панкивъ у чотыри лавы.  
 Ой, якъ глянувъ козакъ Нечай на джуру малого,—  
 Кладе джура, кладе малый, ще лучче й одъ ёго.  
 Ой, якъ гляне козакъ Нечай на правую руку,—  
 Не высочыть кинь козацькый изъ лядського трупу.  
 Ой, якъ гляне козакъ Нечай та на ливеё плече,—  
 За нымъ ричка кривавая, що й конемъ не втече.  
 Ой, кынувся та козакъ Нечай зъ мистечка втижаты,  
 А за нымъ же панъ Потоцькый та й ставъ здоганяты;  
 Наздогнавъ же та Нечая въ поли на долини,  
 Та й ухопывъ козака Нечая зъ заду за чупрыну.  
 Ой, чы се-жъ той хміль, що по тыну вьетця,  
 Ой, чы се-жъ той козакъ Нечай, що зъ ляхами бьетця?  
 Не за велькый часъ, та за малую годину  
 Покотылася Нечаева голивонька въ долину.  
 Ой, збиглыся та козаченькы стали сумуваты:  
 Ой, де-бъ же намъ Нечаёве тило добре поховаты?  
 Поховаймо ёго тило а де церква Варвара,  
 Ой, щобъ розійшлася та по всёму свиту Нечаева слава.

(Одъ кобзаря Павла Братыци, въ Нижыни.)

## № 2. ПРО ХАРЬКА И ГНАТКА.

Andante.

*a piena voce*  
Й - де Харько изъ Ту - реч - чы - ны, й - де та й спи - ва - ё;  
*f*  
гей! якъ пры - й - хавъ та до ку - ре - ня, ажъ ко - не ней - ма - ё.

Йде Харько изъ Туреччины,  
Йде та й спивае;  
Гей, якъ прыйхавъ та до куреня,—  
Ажъ коней немає.  
— „Гей, козаки, превражіи сыны,  
„Що вы наробылы?  
„Повенъ куринь козакивъ набыто,—  
„Коней погубылы!  
„Сидлай, Гнатко, та сидлай братко,  
„Коня, та й не гайся,—  
„Якъ прыйдешъ до ричкы Сынюхы,—  
„Броду не пытайся.“  
Якъ ставъ Гнатко, якъ ставъ братко,  
До Сынюхы доїзджаты,  
Стали ёго ляхы, превражіи сыны,  
Градомъ обсыпаты.  
Якъ ставъ Гнатко, якъ ставъ братко  
Та на той бикъ підпльваты,  
Гей, стали ляхы, превражіи сыны,  
Звиремъ уतिकаты.—

Пидъ Кыйвомъ одъ Турка. (Зап. въ Солонци  
пидъ Лубнямы одъ З. ча.)

### № 3. ЗАЖУРЫЛАСЬ УКРАИНА.

(Татарський полонь.)

Andante.

За-жу-ры- - лась У-кра-й- - на, що ні-де про-жы-ты:

гей, вы-топ-та-ла ор-да кинь- - мы малень-кі- - й ди- - ты.

*cresc.* *dim.*

Зажурылась Украина, що нїде прожыты:  
Гей, вытоптала орда киньмы маленькі диты;  
Ой, маленькихъ вытоптала, великихъ забрала,  
Назадъ руки постягала, пидъ хана погнала.

(одъ чорноморця Журавля.)



# № 4. ПРО МЫХАЙЛА.

(ХМИЛЬНИЦЬКОГО?)

**Sostenuto.**

**Sostenuto. (Швагомъ)** *mf* *poco cresc.* *ten.* *ten.*

Ой, чы бувъ ор - - ле, та чы бувъ ор - ле та на Ду - на - ю;

*f* *dim.* *lunga*

гей, чы чу-вавъ ты про Михай - - ла.

*mf* *dim.* *p*

Ой, чы бувъ орле, чы бувъ орле на Дунаю,  
 Ой, чы чувавъ ты про Михайла?—  
 „Ой, я чувавъ, ой, я чувавъ та й самъ бачывъ,—  
 „Ишли ляхы, на тры шляхы;  
 „Ой, шлы ляхы, ишли ляхы на тры шляхы,  
 „А татары на чотыри.  
 „Ой, а татары, а татары на чотыри,  
 „Козаченькы поле крылы.  
 „Ой, козаченькы, козаченькы поле крылы,  
 „Пидкивкамы траву збылы.  
 „Ой, пидкивкамы<sup>(2)</sup> траву збылы,  
 „Шабелькамы заяснылы,  
 „Ой, шабелькамы<sup>(2)</sup> та заяснылы,  
 Шапочкамы<sup>(2)</sup> закрасылы.  
 Ой, попереду, попереду кинь турецький,  
 На коныку сынъ царецький,  
 Ой, постреляный<sup>(2)</sup> та порубаный,  
 На тры стрилкы розметаный;  
 Зъ правого бичка<sup>(2)</sup> горыть свичка,  
 А зъ ливого тече ричка;  
 Ой, горыть свичка<sup>(2)</sup> восковая,  
 Тече ричка кривавая.

въ с. Шькы, Лубен. пов., одъ лирыка Йвана.

# № 5. а) ПРО ДОБУША.

(Опрышка\*) в Галыччыні.)

Andante.

The musical score is written in 5/4 time and consists of four systems. The first system shows the piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The second system continues the piano accompaniment with a piano (*p*) dynamic. The third system introduces the vocal line with the lyrics: "Ой, по-пидь гай зе-ле-нень-кый, ой, по-пидь гай зе-ле-нень-кый". The fourth system concludes the piece with the lyrics: "хо-дыть До-бушь мо-ло-ло-ло-день-кый". The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *f*, *p*, *dim.*, and *pp*.

\* Опрышки в Галыччыні ідэнтычны гайдамакамь колышнімь вь Украйні.

Ой, по-пидь гай зелененькый ходыть Добушь молоденькый;  
 На ниженьку налягае, топирцемь ся пидперае, та й на хлопци поклыкае:  
 Ой, вы хлопци, вы молдци, а сходится разомь дь купци,  
 Бо будемо раду маты, де пидемо розбываты,  
 Щобы Куты не мынуты, до Косова повернуты.  
 Теперь, хлопци, идимь спаты, бо маемо рано встаты;  
 Та вставайте вси раненько, убирайтеся борзенько  
 У постолы скираный, у волокы шовковый;  
 Разомь, хлопци, разомь бигомь, западають стѣжки снигомь.  
 Ходить, хлопци, ба й за мною та й у гору и скалою,  
 Бо зайдемо та до Дзвинкы, до Штефановой жинкы.  
 „Ой, Добушу, ты пане нашъ, тамъ прыгода буде на насъ!  
 „Вы на мене уважайте, по дви кули набывайте;  
 Станьте хлопци, пидь ворота, а я пиду пидь виконце, цы спыть мое  
 любе сердце.  
 — „Цы спышь, сердце, та цы чуешь, цы Добуша заночуешь?—  
 — Ой, я не спю, та все чую, бо вечероньку готую.—  
 — „Цы спышь, сердце, та цы чуешь, ой, цы сама ты ночуешь?—  
 — Ой, я не спю, та все чую, розбійныка не зночую.  
 А Штефана нема дома, ще вечера не готова;  
 Буде вона дуже пылна, всему свиту буде дывна.—  
 — „Цы будешь ми отворяты, цы кажешъ си добуваты?—  
 — Не кажу си добуваты, и не пиду отворяты.“—  
 — „Пусты, суко, вразъ до хаты, щобъ дверей не вываляты!“—  
 — Въ мене двери тесови, въ мене замкы сталѣви.  
 — „Не помогутъ замкы твои, якъ пидложу плеча свои.  
 — Симъ литъ сылы закохаты мои двери вылупаты!—  
 Взавъ ся Добушь добуваты, взяли замкы видлитаты.  
 Ой, лышь двери та пидхыльвъ, а вже Дзвинка зъ пода стрилывъ,  
 Добушеви въ сердце вцилывъ;  
 Не такъ въ сердце, въ праве плече, а зъ ливого кровця тече.  
 — Ой, ты гыцлю, ты Дзвинчуку, то-сь ты мя зывъ черезъ суку!  
 — Треба було не гуляты, суци правды не казаты.  
 Бо у суку тилько виры, якъ на быстрой води пины.  
 — Ой, Добушу, Добушуку, чому-сь не вбывъ тоту суку?  
 — Якъ же я й убыты мавъ, колы я й вирне кохавъ:—  
 — „Ой, Добушу, ты пане нашъ, велька прыгода на насъ:  
 Ой, куды мы не бувалы, та мы зрады не выдалы,—  
 А ту зрада ба й надъ нами, молодымы легынямы!—  
 — „Ой, вы хлопци, ой вы мои, возьмитъ мене зъ хаты той;  
 Возьмитъ мене на топоры, занеситъ мя въ Чорни Горы.  
 Въ Чорну Гору занеситъ мя, на дрибный макъ посичитъ мя:  
 Най ся ляхи не збыткують, мое тило не чвертують.  
 Срибломъ-злотомъ подилится, а сами вже розходится,  
 Але не йдитъ розбываты, людську кровцю прольваты.  
 Людська кровця-не водыця, прольваты не годыця.  
 Впалы ляхи, всихъ забралы, назадъ руки повязалы, до коней попрыпыналы.  
 Ой, Добушу, ты пане нашъ, велька прыгода на насъ!  
 Де жъ мы будемъ зимуваты, та й литечко литуваты?  
 Въ Станислави на рыночку, въ тяжкыхъ дыбахъ, въ зелизочку:  
 Тамъ будете ночуваты,—будуть нимци тило рваты.

Въ Коломый (Гуцулыцына), видъ Ив. Франка.

### № 5. β) ПРО ДОБУША.

(Варьянтъ.)

Зъ Дрогобыча, на Пидгирь, одъ Ив. Франка.

Ой, по-пидь гай зе-ле-вень-кый, — ой, по-пидь гай —

*cresc.*

зе-ле - - - вень - кый хо-дыть До-бушь — мо-ло - - - день-кый.

*smorz.*

*p*

### № 6. А. ПРО ГОЛОТУ.

(Сиромаська писня.)

$\text{♩} = 140.$

*f*

*poco dim.*

Тем-на хма-ра на-сту - - - пы-ла,

*cresc.*

*p*

*cresc.*

ставъ до - щыкъ — и - - ты: — бла - го - сло - вы, о - та -

ма - не, на - метъ на - - пья - сты. — сты. —

## № 6. А. ПРО ГОЛОТУ.

(Сиромаська пьсьня.)

- Темна хмара наступыла, ставъ дощыкъ иты:  
 Благословы, отамане, наметъ напьясты.  
 Ой, напьялы козаченькы червоный наметъ,  
 Та й пьютъ воны горилочку ще й солодкый медь.  
 Уси паны, уси дуку у намети силы,  
 (2) Наша браття сиромашня та и не посмилы,  
 Взялы кварту горилкы зъ жарту та й на дощи силы.  
 Прыйшовъ же нашъ панъ отаманъ, стало ёму жаль,  
 Надъ своею голотою жупанъ свій розпьявъ.  
 Иде багачъ, иде дукачъ-пьянъ валяетьця,  
 (2) Изъ нашої голотоньки насмихаетьця,  
 За що жъ тая голи тонька напываетьця. —  
 Ой, якъ крыкне панъ отаманъ на свою сылу:  
 „Визьмить, визьмить превража' дуку, выбыйте въ шыю!“  
 Одынъ бере за чупрыну, другый дула бье:  
 „Не йды, не йды, превража дуко, де голота пье!“  
 Пишовъ багачъ, пишовъ дукачъ и не оглядавсь,  
 Десятому заказувавъ, щобъ не насмихавсь.

(М. Воронькы, Лохвиц. пов. одъ Мартыновича.)

### А.а) ВАРЬЯНТЪ ПРО ГОЛОТУ.

The musical score consists of three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system features a piano introduction with a *tr* (trill) in the right hand and *poco cresc.* (poco crescendo) in the left hand. The second system begins with the vocal line: "Ой, на-сту-пы-ла та чор-на хма-ра, ставъ дощъ на-кра-пать:—". The piano accompaniment includes a *fp* (fortissimo) dynamic marking. The third system continues the vocal line: "ой, тамъ зби-ра-лась бид-на го-ло-та до корч-мы гу-лять." and includes a *cresc.* (crescendo) marking in both hands.

### А.а) ВАРЬЯНТЪ ПРО ГОЛОТУ.

(зъ Бобрынця, Херсонск. г., одъ Волошына.)

Ой, наступила та чорна хмара, ставъ дощъ накрапать;—  
 Ой, тамъ збиралась бидна голота до корчмы гулять.  
 Пылы горилку, пылы й нальвку, ще й медъ будемъ пыть,  
 А хто зъ насъ, братця, буде сміяться, того будемъ быть.  
 Ой, иде багачъ, ой, иде дукачъ, — насмихаетьця.  
 „Ой, за що, за що вража голота напываетьця?“  
 Ой, берутъ дуку за чубъ, за руку, третій въ шью бье:  
 —„Ой, не йды туды, превражый сыну, де голота пье.



№ 6. Б. ПРО ГОЛОТУ.  
(Варьянтъ.)

Волынъ, с. Мыропцля,  
Звягельс. пов. одъ п. Косачъ.

Andante non troppo.  $\text{♩} = 108.$

Зійш-ло сон - це

пидь ви - - кон - це, ставъ до - - щыкъ и - - ты,

про - сять хлоп - ци о - та -

ма - на на - метъ на - пьас - - ты.

### № 7. ОЙ, ВЪ ГОРОДИ НА РОСТОЦИ.

*Allegro moderato.*

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of four measures. The right hand has a whole rest in the first measure, followed by a half note G4, a half note A4, and a whole note B4. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes: G4-A4, B4-C5, D5-E5, F#5-G5, A5-B5, C6-D6, E6-F#6, G6-A6, B6-C7, D7-E7, F#7-G7, A7-B7, C8-D8, E8-F#8, G8-A8, B8-C9, D9-E9, F#9-G9, A9-B9, C10-D10, E10-F#10, G10-A10, B10-C11, D11-E11, F#11-G11, A11-B11, C12-D12, E12-F#12, G12-A12, B12-C13, D13-E13, F#13-G13, A13-B13, C14-D14, E14-F#14, G14-A14, B14-C15, D15-E15, F#15-G15, A15-B15, C16-D16, E16-F#16, G16-A16, B16-C17, D17-E17, F#17-G17, A17-B17, C18-D18, E18-F#18, G18-A18, B18-C19, D19-E19, F#19-G19, A19-B19, C20-D20, E20-F#20, G20-A20, B20-C21, D21-E21, F#21-G21, A21-B21, C22-D22, E22-F#22, G22-A22, B22-C23, D23-E23, F#23-G23, A23-B23, C24-D24, E24-F#24, G24-A24, B24-C25, D25-E25, F#25-G25, A25-B25, C26-D26, E26-F#26, G26-A26, B26-C27, D27-E27, F#27-G27, A27-B27, C28-D28, E28-F#28, G28-A28, B28-C29, D29-E29, F#29-G29, A29-B29, C30-D30, E30-F#30, G30-A30, B30-C31, D31-E31, F#31-G31, A31-B31, C32-D32, E32-F#32, G32-A32, B32-C33, D33-E33, F#33-G33, A33-B33, C34-D34, E34-F#34, G34-A34, B34-C35, D35-E35, F#35-G35, A35-B35, C36-D36, E36-F#36, G36-A36, B36-C37, D37-E37, F#37-G37, A37-B37, C38-D38, E38-F#38, G38-A38, B38-C39, D39-E39, F#39-G39, A39-B39, C40-D40, E40-F#40, G40-A40, B40-C41, D41-E41, F#41-G41, A41-B41, C42-D42, E42-F#42, G42-A42, B42-C43, D43-E43, F#43-G43, A43-B43, C44-D44, E44-F#44, G44-A44, B44-C45, D45-E45, F#45-G45, A45-B45, C46-D46, E46-F#46, G46-A46, B46-C47, D47-E47, F#47-G47, A47-B47, C48-D48, E48-F#48, G48-A48, B48-C49, D49-E49, F#49-G49, A49-B49, C50-D50, E50-F#50, G50-A50, B50-C51, D51-E51, F#51-G51, A51-B51, C52-D52, E52-F#52, G52-A52, B52-C53, D53-E53, F#53-G53, A53-B53, C54-D54, E54-F#54, G54-A54, B54-C55, D55-E55, F#55-G55, A55-B55, C56-D56, E56-F#56, G56-A56, B56-C57, D57-E57, F#57-G57, A57-B57, C58-D58, E58-F#58, G58-A58, B58-C59, D59-E59, F#59-G59, A59-B59, C60-D60, E60-F#60, G60-A60, B60-C61, D61-E61, F#61-G61, A61-B61, C62-D62, E62-F#62, G62-A62, B62-C63, D63-E63, F#63-G63, A63-B63, C64-D64, E64-F#64, G64-A64, B64-C65, D65-E65, F#65-G65, A65-B65, C66-D66, E66-F#66, G66-A66, B66-C67, D67-E67, F#67-G67, A67-B67, C68-D68, E68-F#68, G68-A68, B68-C69, D69-E69, F#69-G69, A69-B69, C70-D70, E70-F#70, G70-A70, B70-C71, D71-E71, F#71-G71, A71-B71, C72-D72, E72-F#72, G72-A72, B72-C73, D73-E73, F#73-G73, A73-B73, C74-D74, E74-F#74, G74-A74, B74-C75, D75-E75, F#75-G75, A75-B75, C76-D76, E76-F#76, G76-A76, B76-C77, D77-E77, F#77-G77, A77-B77, C78-D78, E78-F#78, G78-A78, B78-C79, D79-E79, F#79-G79, A79-B79, C80-D80, E80-F#80, G80-A80, B80-C81, D81-E81, F#81-G81, A81-B81, C82-D82, E82-F#82, G82-A82, B82-C83, D83-E83, F#83-G83, A83-B83, C84-D84, E84-F#84, G84-A84, B84-C85, D85-E85, F#85-G85, A85-B85, C86-D86, E86-F#86, G86-A86, B86-C87, D87-E87, F#87-G87, A87-B87, C88-D88, E88-F#88, G88-A88, B88-C89, D89-E89, F#89-G89, A89-B89, C90-D90, E90-F#90, G90-A90, B90-C91, D91-E91, F#91-G91, A91-B91, C92-D92, E92-F#92, G92-A92, B92-C93, D93-E93, F#93-G93, A93-B93, C94-D94, E94-F#94, G94-A94, B94-C95, D95-E95, F#95-G95, A95-B95, C96-D96, E96-F#96, G96-A96, B96-C97, D97-E97, F#97-G97, A97-B97, C98-D98, E98-F#98, G98-A98, B98-C99, D99-E99, F#99-G99, A99-B99, C100-D100, E100-F#100, G100-A100, B100-C101, D101-E101, F#101-G101, A101-B101, C102-D102, E102-F#102, G102-A102, B102-C103, D103-E103, F#103-G103, A103-B103, C104-D104, E104-F#104, G104-A104, B104-C105, D105-E105, F#105-G105, A105-B105, C106-D106, E106-F#106, G106-A106, B106-C107, D107-E107, F#107-G107, A107-B107, C108-D108, E108-F#108, G108-A108, B108-C109, D109-E109, F#109-G109, A109-B109, C110-D110, E110-F#110, G110-A110, B110-C111, D111-E111, F#111-G111, A111-B111, C112-D112, E112-F#112, G112-A112, B112-C113, D113-E113, F#113-G113, A113-B113, C114-D114, E114-F#114, G114-A114, B114-C115, D115-E115, F#115-G115, A115-B115, C116-D116, E116-F#116, G116-A116, B116-C117, D117-E117, F#117-G117, A117-B117, C118-D118, E118-F#118, G118-A118, B118-C119, D119-E119, F#119-G119, A119-B119, C120-D120, E120-F#120, G120-A120, B120-C121, D121-E121, F#121-G121, A121-B121, C122-D122, E122-F#122, G122-A122, B122-C123, D123-E123, F#123-G123, A123-B123, C124-D124, E124-F#124, G124-A124, B124-C125, D125-E125, F#125-G125, A125-B125, C126-D126, E126-F#126, G126-A126, B126-C127, D127-E127, F#127-G127, A127-B127, C128-D128, E128-F#128, G128-A128, B128-C129, D129-E129, F#129-G129, A129-B129, C130-D130, E130-F#130, G130-A130, B130-C131, D131-E131, F#131-G131, A131-B131, C132-D132, E132-F#132, G132-A132, B132-C133, D133-E133, F#133-G133, A133-B133, C134-D134, E134-F#134, G134-A134, B134-C135, D135-E135, F#135-G135, A135-B135, C136-D136, E136-F#136, G136-A136, B136-C137, D137-E137, F#137-G137, A137-B137, C138-D138, E138-F#138, G138-A138, B138-C139, D139-E139, F#139-G139, A139-B139, C140-D140, E140-F#140, G140-A140, B140-C141, D141-E141, F#141-G141, A141-B141, C142-D142, E142-F#142, G142-A142, B142-C143, D143-E143, F#143-G143, A143-B143, C144-D144, E144-F#144, G144-A144, B144-C145, D145-E145, F#145-G145, A145-B145, C146-D146, E146-F#146, G146-A146, B146-C147, D147-E147, F#147-G147, A147-B147, C148-D148, E148-F#148, G148-A148, B148-C149, D149-E149, F#149-G149, A149-B149, C150-D150, E150-F#150, G150-A150, B150-C151, D151-E151, F#151-G151, A151-B151, C152-D152, E152-F#152, G152-A152, B152-C153, D153-E153, F#153-G153, A153-B153, C154-D154, E154-F#154, G154-A154, B154-C155, D155-E155, F#155-G155, A155-B155, C156-D156, E156-F#156, G156-A156, B156-C157, D157-E157, F#157-G157, A157-B157, C158-D158, E158-F#158, G158-A158, B158-C159, D159-E159, F#159-G159, A159-B159, C160-D160, E160-F#160, G160-A160, B160-C161, D161-E161, F#161-G161, A161-B161, C162-D162, E162-F#162, G162-A162, B162-C163, D163-E163, F#163-G163, A163-B163, C164-D164, E164-F#164, G164-A164, B164-C165, D165-E165, F#165-G165, A165-B165, C166-D166, E166-F#166, G166-A166, B166-C167, D167-E167, F#167-G167, A167-B167, C168-D168, E168-F#168, G168-A168, B168-C169, D169-E169, F#169-G169, A169-B169, C170-D170, E170-F#170, G170-A170, B170-C171, D171-E171, F#171-G171, A171-B171, C172-D172, E172-F#172, G172-A172, B172-C173, D173-E173, F#173-G173, A173-B173, C174-D174, E174-F#174, G174-A174, B174-C175, D175-E175, F#175-G175, A175-B175, C176-D176, E176-F#176, G176-A176, B176-C177, D177-E177, F#177-G177, A177-B177, C178-D178, E178-F#178, G178-A178, B178-C179, D179-E179, F#179-G179, A179-B179, C180-D180, E180-F#180, G180-A180, B180-C181, D181-E181, F#181-G181, A181-B181, C182-D182, E182-F#182, G182-A182, B182-C183, D183-E183, F#183-G183, A183-B183, C184-D184, E184-F#184, G184-A184, B184-C185, D185-E185, F#185-G185, A185-B185, C186-D186, E186-F#186, G186-A186, B186-C187, D187-E187, F#187-G187, A187-B187, C188-D188, E188-F#188, G188-A188, B188-C189, D189-E189, F#189-G189, A189-B189, C190-D190, E190-F#190, G190-A190, B190-C191, D191-E191, F#191-G191, A191-B191, C192-D192, E192-F#192, G192-A192, B192-C193, D193-E193, F#193-G193, A193-B193, C194-D194, E194-F#194, G194-A194, B194-C195, D195-E195, F#195-G195, A195-B195, C196-D196, E196-F#196, G196-A196, B196-C197, D197-E197, F#197-G197, A197-B197, C198-D198, E198-F#198, G198-A198, B198-C199, D199-E199, F#199-G199, A199-B199, C200-D200, E200-F#200, G200-A200, B200-C201, D201-E201, F#201-G201, A201-B201, C202-D202, E202-F#202, G202-A202, B202-C203, D203-E203, F#203-G203, A203-B203, C204-D204, E204-F#204, G204-A204, B204-C205, D205-E205, F#205-G205, A205-B205, C206-D206, E206-F#206, G206-A206, B206-C207, D207-E207, F#207-G207, A207-B207, C208-D208, E208-F#208, G208-A208, B208-C209, D209-E209, F#209-G209, A209-B209, C210-D210, E210-F#210, G210-A210, B210-C211, D211-E211, F#211-G211, A211-B211, C212-D212, E212-F#212, G212-A212, B212-C213, D213-E213, F#213-G213, A213-B213, C214-D214, E214-F#214, G214-A214, B214-C215, D215-E215, F#215-G215, A215-B215, C216-D216, E216-F#216, G216-A216, B216-C217, D217-E217, F#217-G217, A217-B217, C218-D218, E218-F#218, G218-A218, B218-C219, D219-E219, F#219-G219, A219-B219, C220-D220, E220-F#220, G220-A220, B220-C221, D221-E221, F#221-G221, A221-B221, C222-D222, E222-F#222, G222-A222, B222-C223, D223-E223, F#223-G223, A223-B223, C224-D224, E224-F#224, G224-A224, B224-C225, D225-E225, F#225-G225, A225-B225, C226-D226, E226-F#226, G226-A226, B226-C227, D227-E227, F#227-G227, A227-B227, C228-D228, E228-F#228, G228-A228, B228-C229, D229-E229, F#229-G229, A229-B229, C230-D230, E230-F#230, G230-A230, B230-C231, D231-E231, F#231-G231, A231-B231, C232-D232, E232-F#232, G232-A232, B232-C233, D233-E233, F#233-G233, A233-B233, C234-D234, E234-F#234, G234-A234, B234-C235, D235-E235, F#235-G235, A235-B235, C236-D236, E236-F#236, G236-A236, B236-C237, D237-E237, F#237-G237, A237-B237, C238-D238, E238-F#238, G238-A238, B238-C239, D239-E239, F#239-G239, A239-B239, C240-D240, E240-F#240, G240-A240, B240-C241, D241-E241, F#241-G241, A241-B241, C242-D242, E242-F#242, G242-A242, B242-C243, D243-E243, F#243-G243, A243-B243, C244-D244, E244-F#244, G244-A244, B244-C245, D245-E245, F#245-G245, A245-B245, C246-D246, E246-F#246, G246-A246, B246-C247, D247-E247, F#247-G247, A247-B247, C248-D248, E248-F#248, G248-A248, B248-C249, D249-E249, F#249-G249, A249-B249, C250-D250, E250-F#250, G250-A250, B250-C251, D251-E251, F#251-G251, A251-B251, C252-D252, E252-F#252, G252-A252, B252-C253, D253-E253, F#253-G253, A253-B253, C254-D254, E254-F#254, G254-A254, B254-C255, D255-E255, F#255-G255, A255-B255, C256-D256, E256-F#256, G256-A256, B256-C257, D257-E257, F#257-G257, A257-B257, C258-D258, E258-F#258, G258-A258, B258-C259, D259-E259, F#259-G259, A259-B259, C260-D260, E260-F#260, G260-A260, B260-C261, D261-E261, F#261-G261, A261-B261, C262-D262, E262-F#262, G262-A262, B262-C263, D263-E263, F#263-G263, A263-B263, C264-D264, E264-F#264, G264-A264, B264-C265, D265-E265, F#265-G265, A265-B265, C266-D266, E266-F#266, G266-A266, B266-C267, D267-E267, F#267-G267, A267-B267, C268-D268, E268-F#268, G268-A268, B268-C269, D269-E269, F#269-G269, A269-B269, C270-D270, E270-F#270, G270-A270, B270-C271, D271-E271, F#271-G271, A271-B271, C272-D272, E272-F#272, G272-A272, B272-C273, D273-E273, F#273-G273, A273-B273, C274-D274, E274-F#274, G274-A274, B274-C275, D275-E275, F#275-G275, A275-B275, C276-D276, E276-F#276, G276-A276, B276-C277, D277-E277, F#277-G277, A277-B277, C278-D278, E278-F#278, G278-A278, B278-C279, D279-E279, F#279-G279, A279-B279, C280-D280, E280-F#280, G280-A280, B280-C281, D281-E281, F#281-G281, A281-B281, C282-D282, E282-F#282, G282-A282, B282-C283, D283-E283, F#283-G283, A283-B283, C284-D284, E284-F#284, G284-A284, B284-C285, D285-E285, F#285-G285, A285-B285, C286-D286, E286-F#286, G286-A286, B286-C287, D287-E287, F#287-G287, A287-B287, C288-D288, E288-F#288, G288-A288, B288-C289, D289-E289, F#289-G289, A289-B289, C290-D290, E290-F#290, G290-A290, B290-C291, D291-E291, F#291-G291, A291-B291, C292-D292, E292-F#292, G292-A292, B292-C293, D293-E293, F#293-G293, A293-B293, C294-D294, E294-F#294, G294-A294, B294-C295, D295-E295, F#295-G295, A295-B295, C296-D296, E296-F#296, G296-A296, B296-C297, D297-E297, F#297-G297, A297-B297, C298-D298, E298-F#298, G298-A298, B298-C299, D299-E299, F#299-G299, A299-B299, C300-D300, E300-F#300, G300-A300, B300-C301, D301-E301, F#301-G301, A301-B301, C302-D302, E302-F#302, G302-A302, B302-C303, D303-E303, F#303-G303, A303-B303, C304-D304, E304-F#304, G304-A304, B304-C305, D305-E305, F#305-G305, A305-B305, C306-D306, E306-F#306, G306-A306, B306-C307, D307-E307, F#307-G307, A307-B307, C308-D308, E308-F#308, G308-A308, B308-C309, D309-E309, F#309-G309, A309-B309, C310-D310, E310-F#310, G310-A310, B310-C311, D311-E311, F#311-G311, A311-B311, C312-D312, E312-F#312, G312-A312, B312-C313, D313-E313, F#313-G313, A313-B313, C314-D314, E314-F#314, G314-A314, B314-C315, D315-E315, F#315-G315, A315-B315, C316-D316, E316-F#316, G316-A316, B316-C317, D317-E317, F#317-G317, A317-B317, C318-D318, E318-F#318, G318-A318, B318-C319, D319-E319, F#319-G319, A319-B319, C320-D320, E320-F#320, G320-A320, B320-C321, D321-E321, F#321-G321, A321-B321, C322-D322, E322-F#322, G322-A322, B322-C323, D323-E323, F#323-G323, A323-B323, C324-D324, E324-F#324, G324-A324, B324-C325, D325-E325, F#325-G325, A325-B325, C326-D326, E326-F#326, G326-A326, B326-C327, D327-E327, F#327-G327, A327-B327, C328-D328, E328-F#328, G328-A328, B328-C329, D329-E329, F#329-G329, A329-B329, C330-D330, E330-F#330, G330-A330, B330-C331, D331-E331, F#331-G331, A331-B331, C332-D332, E332-F#332, G332-A332, B332-C333, D333-E333, F#333-G333, A333-B333, C334-D334, E334-F#334, G334-A334, B334-C335, D335-E335, F#335-G335, A335-B335, C336-D336, E336-F#336, G336-A336, B336-C337, D337-E337, F#337-G337, A337-B337, C338-D338, E338-F#338, G338-A338, B338-C339, D339-E339, F#339-G339, A339-B339, C340-D340, E340-F#340, G340-A340, B340-C341, D341-E341, F#341-G341, A341-B341, C342-D342, E342-F#342, G342-A342, B342-C343, D343-E343, F#343-G343, A343-B343, C344-D344, E344-F#344, G344-A344, B344-C345, D345-E345, F#345-G345, A345-B345, C346-D346, E346-F#346, G346-A346, B346-C347, D347-E347, F#347-G347, A347-B347, C348-D348, E348-F#348, G348-A348, B348-C349, D349-E349, F#349-G349, A349-B349, C350-D350, E350-F#350, G350-A350, B350-C351, D351-E351, F#351-G351, A351-B351, C352-D352, E352-F#352, G352-A352, B352-C353, D353-E353, F#353-G353, A353-B353, C354-D354, E354-F#354, G354-A354, B354-C355, D355-E355, F#355-G355, A355-B355, C356-D356, E356-F#356, G356-A356, B356-C357, D357-E357, F#357-G357, A357-B357, C358-D358, E358-F#358, G358-A358, B358-C359, D359-E359, F#359-G359, A359-B359, C360-D360, E360-F#360, G360-A360, B360-C361, D361-E361, F#361-G361, A361-B361, C362-D362, E362-F#362, G362-A362, B362-C363, D363-E363, F#363-G363, A363-B363, C364-D364, E364-F#364, G364-A364, B364-C365, D365-E365, F#365-G365, A365-B365, C366-D366, E366-F#366, G366-A366, B366-C367, D367-E367, F#367-G367, A367-B367, C368-D368, E368-F#368, G368-A368, B368-C369, D369-E369, F#369-G369, A369-B369, C370-D370, E370-F#370, G370-A370, B370-C371, D371-E371, F#371-G371, A371-B371, C372-D372, E372-F#372, G372-A372, B372-C373, D373-E373, F#373-G373, A373-B373, C374-D374, E374-F#374, G374-A374, B374-C375, D375-E375, F#375-G375, A375-B375, C376-D376, E376-F#376, G376-A376, B376-C377, D377-E377, F#377-G377, A377-B377, C378-D378, E378-F#378, G378-A378, B378-C379, D379-E379, F#379-G379, A379-B379, C380-D380, E380-F#380, G380-A380, B380-C381, D381-E381, F#381-G381, A381-B381, C382-D382, E382-F#382, G382-A382, B382-C383, D383-E383, F#383-G383, A383-B383, C384-D384, E384-F#384, G384-A384, B384-C385, D385-E385, F#385-G385, A385-B385, C386-D386, E386-F#386, G386-A386, B386-C387, D387-E387, F#387-G387, A387-B387, C388-D388, E388-F#388, G388-A388, B388-C389, D389-E389, F#389-G389, A389-B389, C390-D390, E390-F#390, G390-A390, B390-C391, D391-E391, F#391-G391, A391-B391, C392-D392, E392-F#392, G392-A392, B392-C393, D393-E393, F#393-G393, A393-B393, C394-D394, E394-F#394, G394-A394, B394-C395, D395-E395, F#395-G395, A395-B395, C396-D396, E396-F#396, G396-A396, B396-C397, D397-E397, F#397-G397, A397-B397, C398-D398, E398-F#398, G398-A398, B398-C399, D399-E399, F

мижъ ны - мы о - дынъ не пье за - по - розь - - - кый о - та - манъ.

Ой, въ гòроди на ростòци пьють-гуляють запорожци,  
 Лышь мижъ ймы одинъ не пье запорозькый отаманъ.  
 На конька похылься, за серденько ухопывся:  
 „Чогось мени, браття, трудно и на серденьку нудно...  
 „Ой, вбывъ же я родыноньку, а братнюю дытыноньку:—  
 „За кулямы гласу не чуть, а за дымомъ не видно...  
 „Ой, сидайте, мыле браття, та конькы вороненьки,  
 „Та берите, мыле браття, та шабѣлки булатненьки:  
 „Та пойдѣмъ, мыле браття, та доломъ-долыною,  
 „Та тамъ знайдемъ, мыле браття, та рожу зъ калыною...  
 „А пидъ тою та рожою та козацькее тило,  
 „Гей, видъ сонця почорнило, а видъ витру помарнило.

(Хут. Водяне, Павлоград. пов. Катериносл. губ.,  
 одъ Лободы.)

## № 8. ОЙ, НА БИДУ, НА ГОРЕ КОЗАКЪ УРОДЫВСЯ.

*Assai moderato.*

The first system of the score shows the piano introduction. It consists of three staves: a vocal line (treble clef) which is mostly empty, and a piano accompaniment (grand staff). The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a more active bass line. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

The second system marks the vocal entry. The vocal line (treble clef) begins with the lyrics "Ой, на би - - ду, на го - ре". The piano accompaniment (grand staff) continues with a *dim.* (diminuendo) marking. The tempo remains *Assai moderato*. The key signature and time signature are consistent with the previous system.

The third system continues the vocal line with the lyrics "ко закъ у - - ро - дыв - ся: въ чыс - тимъ по - ли,". The piano accompaniment (grand staff) features a *росо cresce.* (riscio crescendo) marking. The tempo remains *Assai moderato*. The key signature and time signature are consistent with the previous system.

*cresc.*

край до - - ро - - ги, ляш - камъ зна - - до - быв - ся.

*dim. colla parte*

Та на биду, на горе козакъ уродывся:  
 Въ чыстимъ поли край дороги ляшкамъ знадобывся.  
 У недиленьку вранци тая славонька стала:  
 Взялы ляшки сиромаху, забылы въ кайданы.  
 Ой, на руки кайданы, на ноги скрыпыци,  
 Та й вкынулы сиромаху у темну темныцю;  
 Ой, на руки кайданы, а на ноги дыбы,  
 Хотять ляшки сиромаху зо свита згубыты.  
 Та прыїзджае жовнирь, ставъ ёго пытаты:  
 „Чы ё въ тебе, козаченьку, отець-ридна маты?—  
 —„Ой, ё въ мене родына-уся Украина,—  
 —„Доведетьця сиромаси безъ вырочки згынуть!  
 —„Ой, Велькый Лугъ-батько, а Сичь моя маты,—  
 —„Та доведетьця сиромаси у неволи погыбаты!—  
 —„Гей, вы мени не паны, а я вамъ не хлопец,—  
 —„Догадайтесь, сыны вражи, що я запорожець!“  
 Ой, збиралыся люде, молоди молодыци:  
 „Вызволь, Боже, сиромаху, зъ темной темныци!“  
 Прылынула Галя зъ чорнымы бровамы,  
 Обійняла козаченька та й поцилувала.  
 Та прылынула друга, ся вже не такая:  
 Ця обняла козаченька та й плакаты стала.  
 —„Ой, та йвъ же я сласно, ходывъ я прекрасно,—  
 —„Доведетьця мени молодому погынуть напрасно!  
 —„Ой, та йвъ же я сласно, та ще йсты буду,—  
 —„Такы ляхамъ, вражымъ сынамъ, пдыкы вить не забуду!“..

(Дудари, одъ В. Познаньського.)

## № 9. ОЙ, ПЫЛЫ, ПЫЛЫ КОЗАЧЕНЬКЫ.

Andante.

Ой, пы- лы, пы - - лы ко - за - чень - - кы, пы - лы, на ——— пы-лы - сы;

по - сид - ла - - - лы ко - ны - чень - - кы, въ сте - пы по - - - да - лы - ся.

Ой пылы, пылы козаченькы,  
Пылы, напылыся,  
Посидлалы коныченькы,  
Въ степы подалыся.

Та одынь козакъ, превражый сынъ,  
Не пье й не гуляе;  
Пидь нымъ коныкъ вороненькый,  
Якъ метиль литае.

„Гей, пойдьмо, паны браття,  
„Горилкы напытыця,  
„Въ чыстимъ поли, пры долини,  
„Зь ляшенькамы бытыця.“—

Та козакъ ляха доганяе,  
Спысомъ пробывае,  
А ляпыха на повозци  
Все козака лае:

— „Та бодай тоби, козаченьку,  
— „Тры лити болиты,  
— „Що ты убывъ мого пана,  
— „Посыротывъ диты!“—

(Бобринець, Херсон. г., одь Грабенка.)

## № 10. ОЙ, НА ГОРИ ОГОНЬ ГОРЫТЬ.

*Andante.*  
*pf*

*Sostenuto.* (Повагомъ.)  
*poco f*

Ой, на го-ри о - - гонь горыть, ой, на го-ри о - гонь — го - рыть,

*cresc.* а въ до - лы - ни ко - - закъ ле - - жьть.  
*dim.*

*cresc.* *dim.* *p*

Ой, на гори огонь горыть<sup>(2)</sup>, а въ долини козакъ лежать.  
 Накрывъ очи кытайкою<sup>(2)</sup>, заслугою козацькою.  
 Що въ головахъ воронъ кряче<sup>(2)</sup>, а въ ниженькахъ конькъ плаче.  
 „Та бижы, коню, дорогою<sup>(2)</sup>, степовою, шырокою,  
 „Щобъ татары не пймалы<sup>(2)</sup>, сиделечка не здймалы,  
 „Сиделечка золотого<sup>(2)</sup>, зъ тебе коня вороного.  
 „Якъ прыбжишь пидъ ворота<sup>(2)</sup>, стукны, грякны билия плота.  
 „Выйде сестра рознуздае<sup>(2)</sup>, выйде маты роспытае:  
 — „Ой, коню мій вороненькый<sup>(2)</sup>, а де жъ мій сынъ молоденькый?“  
 „Та не плачь, маты, не журься<sup>(2)</sup>, та вже жъ твій сынъ оженився,  
 „Та взявъ соби паняночку<sup>(2)</sup> въ чыстимъ поли земляночку.

(Зъ - надъ Днистра.)



## № 11. ГЕЙ, ШПОРЫШЬ ПО ДОРОЗИ.

Херсон. губ. одъ М.Тобилевича.

*Sostenuto, largamente.*

*ten.*

Гей, шпорышь, шпорышь, шпорышь по до - ро - зи,

а бурьянъ по об - но - зи; гей, та не - ма - - е

правдонъ - кы ни въ ко - - му, та тиль - ко въ од - но - му Бо - зи.

*cresc.*

*f*

*dim.*

The musical score for 'Гей, шпорышь по дорози' is written in a 6/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of three systems of music. The first system features a vocal line with lyrics 'Гей, шпорышь, шпорышь, шпорышь по до - ро - зи,' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'а бурьянъ по об - но - зи; гей, та не - ма - - е' and the piano accompaniment. The third system concludes the piece with 'правдонъ - кы ни въ ко - - му, та тиль - ко въ од - но - му Бо - зи.' The score includes various musical notations such as dynamics (Sostenuto, largamente, ten., cresc., f, dim.), articulation (accents), and phrasing slurs. The piano part features a steady accompaniment with some triplet figures.

## № 12. ОЙ, У КЫЙВИ ТА НА ГОРОДЫЩИ.

*Poco Andante.*

The musical score for 'Ой, у Кыйви та на городыщи' is written in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). It consists of a single system of music. The vocal line is mostly blank, with a few notes and rests. The piano accompaniment is the primary focus, featuring a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines. The score includes dynamics such as *f* and *mf*.

Ой, у Къй-й - ви та на го - ро - ды - щи, та на ты - хо - - му зам - - ку,

ой, се-дять, се - дять ко-закъ у не-во - ли за У - ста - сю ко - хан - - ку;

ой, седять, се - - дять ко-закъ у не-во - ли за У - ста - сю ко - хан - - ку.

- Ой, у Къйиви, та на городыщи, та на тыхому замку,  
 Седять козакъ у неволи за Устасю коханку.  
 Ой, седять, седять козакъ у неволи, въ кватирочку выглядае,  
 А Устася ходыть по рыночку, били руки ламае.  
 Гей, ты дурна, гей, ты не розумна, та де жь ты свй розумъ дила,  
 Що до мене, парня молодого, у неволю не вступыла!“  
 „Ой, рада бь я, сердце козаче, та до тебе прыступыты:—  
 —,Кругомъ тебе крипки каравулы, хотять мене изловыты.“—  
 „Гей, та ще жь тебе, сердце дивчыно, та не разу не вловылы,  
 „А вже жь мою козацькую зброю та межь паны роздылылы.  
 „Ой, оддалы коня та Соколовському, а Яснивському зброю....  
 „Тикай, тикай, сердце дивчыно, ты на той бикъ зо мною.“—  
 —,Охъ, рада бь я, сердце козаче, та зь тобою утыкаты...  
 —,Такъ ё у мене отець-ридна маты, будуть мене проклынаты.“  
 „Ой, плыве шука изь Кременчука, та пидстреляна зь лука,  
 „Ой, теперь же, сердце дивчыно, намъ зь тобою розлука.

(Дударя, Каяив. пов.) одъ Познанського.

### № 13. ГЕЙ, У СТЕПУ КРЫНЫЧЕНЬКА.

*Andante sostenuto.*

The musical score is written in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment.

**System 1:** The piano accompaniment begins with a *f energico.* dynamic. The vocal line starts with a *ten.* (tenuto) marking and ends with a *rall.* (rallentando) marking.

**System 2:** The vocal line contains the lyrics: "Гей, у сте - пу, сте - - - пу, въ сте - пу кры - ны - чень - ка,". The piano accompaniment continues with a steady accompaniment.

**System 3:** The vocal line contains the lyrics: "гей, тамъ во - да пры - - бу - ва - - ё; гей, тамъ чу - макъ,". The piano accompaniment features a *f* (forte) dynamic and an *espress.* (espressivo) marking. The system concludes with a *mf* (mezzo-forte) dynamic.

чу - макъ мо - ло - день - - кый си - ри во - лы на - пу - ва - - ё.

Гей, у степу, въ степу крыныченька, гей, тамъ вода прыбувае;  
 Гей, тамъ чумаць, чумаць молоденькый сири волы напувае.  
 Гей, волы ревуть та воды не пьють, въ Крымъ дорйженьку чують,  
 Гей, чы на мою, гей, чы на свою та головоньку звищуютъ...  
 Гей, заслабъ чумаць, заслабъ молоденькый та й у Крыму на перевози,  
 Гей, везуть чумака, везуть молодого у малёванимъ вози.  
 Гей, заслабъ чумаць, заслабъ молоденькый та й у Крыму на рынку,  
 Гей, везуть чумака, везуть молодого такъ якъ вяялюю рыбку.  
 „Гей, вы чумаченькы, гей, вы бурлаченькы, та вчынить мою волю,—  
 „Гей, загаяйте висимъ паръ воливъ, та жените йхъ до дому.“—  
 „Гей, налетили сызи зозуленькы та все куку! та куку!  
 —„Гей, подай чумаче, гей, подай голубче та хочъ правую руку.“—  
 „Гей, радъ бы я, моя дивчынонько, та й обыдви податы,  
 „Гей, насыпано та сырої земли,— тяженько жъ їи пидняты.“

(Зъ пидъ Бобрынця, Херсон. губ.)

### № 14. ТА ЗАПЫВЪ ЧУМАКЪ.

Andante poco moderato.

*f* *dimin.* *p*

*f* *mf*

Та й за - пывъ чу - - макъ, та й за - пывъ

*mf* *p*

бур - - лакъ, за - пывъ, за - - жу - рыв - - ся;

*cresc.*  
а тымъ же винъ за жу

*dim.*  
рыв - - ся: безъ до - - ли вро - - дыв - - ся.

Та запывъ чумаць, та й запывъ бурлакъ,  
Запывъ-зажурывся;  
А тымъ же винъ зажурывся,—  
Безъ доли вродывся.

Ой, якъ пишовъ дорогою  
Доленькы шукаты...  
Та не знайшовъ щастя-доли,  
Знайшовъ сынѣ море.

Ой, якъ зійшовъ середь моря,  
Та й ставъ потопаты,  
Червоною хустыною  
На беригъ махаты.

Червоною хустыною на беригъ махаты.  
Нихто жъ того чумаченька не йде рятуваты,  
Тилькы иде рятуваты ёго ридна маты;  
Та й зустріла рыбалочокъ, та й стала прохаты:  
„Рыбалочки молодіи, вчинить мою волю,  
„Ой, роскыньте тонкый невидъ по сынѣму морю.“  
Рыбалочки молодіи воленьку вволылы,—  
Закынули тонкый невидъ, сына уловылы.  
Тягнуть сына до берега, зъ рота водаллѣтыця.  
Ёго маты на берези 'бъ сыру землю бьетця.  
„Ой, нате жъ вамъ, рыбалочки, сѣго золотого,  
„Що вытягли мого сына хочъ и не живого!  
„Ой, нате вамъ, рыбалочки, хочъ солы на страву,  
„Поховайте мого сына на велыку славу.“

(Покотычи, Черниг. г., одъ п. Загорської.)

## № 15. ИДЕ ЧУМАКЪ У ДОРОГУ.

Andante.

И - де чу-макъ у до - ро - гу,

за нымъ мы-ла у по - го - ню; во - лы зѹ - пы - ня - ё

и за - но - зы вый-ма - ё, до до - монь-ку за - вер - та - ё.

*sempre f*



Їде чумаць у дорогу, за нымъ мыла у погоню,—  
 Воли зупыняе и занозы виймае, до домоньку завертае.  
 „Ой, вернись, мылий, до дому, плачуть диты за тобою;  
 „Мали диты плачуть, ще й старая маты тужыть, що  
     намъ хвортуна не служыть.  
 —„Ой, колыбь ты жона добра, ты бь седила зь дитьмы дома,  
   „Недильнюку штыла, а пьятинку постыла, то бь намъ  
     хвортуна служыла.  
   „Ой, хвортуно-небого! послужи мени немного:—  
   „Служыла вь бурлацтви, та послужила вь чумацтви,  
     послужи жь ты ще й вь хазайстви!...  
 —„Ой, хвортуно-небого! послужи жь мени немного:—  
 —„Поки осидлаю та я, козакъ молоденькый, вороного коныченька.—  
 —„Осидлаю коныченька, та пойдю вь чысте поле,  
 —„А по чыстимъ поли всюды конемъ граю, та нигде  
     доли не зыскаю!...  
   „Ой, вийду на могылу, та гляну жь я на долину:—  
   „Ридь зь родомъ пье-гуляе, себе забавляе,— тилькы  
     мое безталання!“

(Дудари, одь Познанського.)

№ 16. ОХЪ, И Я ЗЪ ГОРЯ ТА ЗЪ ПЕЧАЛИ.

Moderato.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment.

**System 1:** The piano accompaniment begins with a *mf* dynamic. The vocal line is silent.

**System 2:** The vocal line enters with the lyrics "Охъ, и я зъ го - - - ря". The piano accompaniment has a *mp* dynamic.

**System 3:** The vocal line continues with the lyrics "та зъ пе - ча - - ли пи - ду въ корч - - му по - гу - ля - ю,". The piano accompaniment has a *colla voce* dynamic. The vocal line includes markings for *glissando* and *cresc.*

та пи - ду я въ корч - - - му по - - - гу - ля - ю.

Охъ, и я зъ горя та зъ печали  
 Пиду въ корчму погуляю.  
 Та пиду я въ корчму погуляю;  
 Та пиду я въ корчму погуляю  
 Шынкарочку одвидаю,  
 Та шинкарочку одвидаю.  
 Та шинкарочка молодая,  
 Вона жъ мене добре знала.  
 Вона жъ мене добре знала,  
 Та вона жъ мене добре знала,  
 Меду й вына боргувала.  
 Та вына и меду боргувала,  
 Та на пивъ сотни боргувала,  
 А пивъ сотни прыпысала.  
 Та пивъ сотни прыпысала;  
 Охъ, и пивъ сотни прыпысала,  
 Воли й возы одибрала (2)  
 Та шей мене дурнемъ звала.

Грабенко, одъ Шевченка, зъ Кереливны, на хутори Громуса.  
 (Кыив губ.)

\*) вчувається не яко темпероване  $Г\flat$ , дышъ яко пизагорейське, середнѣ мизъччистымъ  $Г\flat - Г\flat$ .

## № 17. ВУЛЫЦЯ ГУДЕ, ГЕЙ! ДЕ КОЗАКЪ ИДЕ.

*Andante energico.*

Piano introduction in C major, 3/4 time. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a bass line of chords in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *dim.* (diminuendo).

Vocal and piano accompaniment for the first line. The vocal line is in C major, 3/4 time, with lyrics: "Ву - лы - ця гу - де, гей! де ко - закъ и - - де,". The piano accompaniment is in C major, 3/4 time. Dynamics include *f* (forte), *colla voce*, and *ten.* (tenore).

Vocal and piano accompaniment for the second line. The vocal line is in C major, 3/4 time, with lyrics: "ты, ду - бе, роз - вы - - вай - ся; на ко - за - ко - ви". The piano accompaniment is in C major, 3/4 time. Dynamics include *f* (forte) and *ten.* (tenore).

ажъ два жу - па - ны, — ты, див - чы - но, не важ - - ся.

Вулиця гуде, гей! де козакъ иде.  
 Ты дубе, розывайся!  
 На козакови ажъ два жупаны, —  
 Ты, дивчыно, не важся!

Ти два жупаны, гей! ще й сиру свыту  
 Винь пропье, прогайнуе;  
 Зведе дивчыну зъ ума-зъ розума,  
 Та й самъ помандруе.

(с. Жеванявка, Лисавет. п. Херс., одъ Грабенка.)



гей, ко - за - ко - - ви пры до - ро - - - зи.

Ревуть вѣды, шумлять лѣзы \*)  
 (Гей!) Козакови пры дорози.(2)  
 Козакъ ѣде, козакъ блудить,  
 (Гей!) Пидь собою коньченъка нудить.(2)  
 Якъ прѣйхавъ винъ до гаю,  
 (Гей!) Та до тихого дунаю,(2)  
 Якъ ставъ же винъ коня напуваты,  
 (Гей!) Стала зозуля куваты.(2)  
 „Зозуленько моя ненько,  
 (Гей!) „Закуй мени жалибненько,(2)  
 „Скажи менѣ ту дорогу,  
 (Гей!) „Куды ѣхаты до роду,(2)  
 „Що до роду, до родины,  
 (Гей!) „Та до вирной дружыны.“ (дивчыны, вар:)(2)  
 Не пытайся зозуленьки,  
 Поспытайся соловейка.(2)  
 „Соловеечку, мій брате,  
 „Зупыныся щебетаты.(2)  
 „Скажи мени путь-дорогу,  
 „Куды ѣхаты до дому,(2)  
 „И до дому, до родины,  
 „И до вирной дивчыны?“(2)  
 Не пытайся соловейка,  
 Поспытайся сокилонька:(2)  
 Сокиль вѣсоко литае,  
 Винъ дорѣженькы вси знае.(2)  
 „Скажи менѣ соколоньку,  
 „До домоньку дорѣженьку,(2)  
 „И до дому, до родины,  
 „И до вирной дивчыны?“(2)  
 Ой, на дуби, вѣ темнимъ лугу,  
 Крычыть пугачъ: пугу! пугу!  
 Вертай коня, козаченьку,  
 Вже не знайдешъ домивоньку,—  
 Ни домивкы, ни родины,  
 А ни вирной дружыны.

(Покошычи, Черниг. губ. одъ п. Загорьской.)

\*) Зашумили густы лѣзы (вар.)

## № 19. ОЙ, ЗЪ ЗА ГОРЫ, ЗЪ ЗА КРУТОЙ.

Andante moderato.

Ой, зъ за го - ры,

зъ за кру - то - й о - - - рель во - - - ду но - - - сить, —

ой, тамъ ма - ты сво - го сы - на ве - че - - - ря - - - ты про - сить.



Ой, зь-за горы, зь-за крутой орелъ воду носыть,—  
Ой, тамъ маты свого сына вечеряты просыть.

„Ой, вечеряй, моя маты, колы наварыла,  
„А я пиду на Вкрайну, де дивчына мыла.

„Ой, дивчыно моя мыла, шо ты наробыла:—  
„Клыче маты вечеряты,—вечеря не мыла.

„Чы ты дала въ хлиби зьйсты, чы въ горилци спыты,  
„Шо узався я такъ тебе вирненько любыты.

—„Ой, тоди я, козаченьку, усю правду скажу,  
„Якъ зь твоєю рученькою свою билу зьяжу.“—

Ой, пипь били руки вьяже, а дивчына плаче...  
Шо думаешъ та й гадаешъ, молодой козаче?

„Я думаю та й гадаю — коныка сидлаю,  
Осидлашы коныченька, сяду та й пойду;<sup>(2)</sup>  
Перейду дунай — ричку, сяду й видпочыну,<sup>(2)</sup>  
Зь невірною дружыною на вики загыну.

м: Вереміевка, Золот. п. Полтав. губ.  
одъ Мартыновича.

## № 20. А. ПОБРАТАВСЯ СОКИЛЪ ЗЪ СЫЗЕНЬКЫМЪ ОРЛОМЪ.

*Poco moderato.*

*m.v.* *ten.*

1. По-бра - тав - ся со - килъ изъ сы - зень - кымъ ор - ломъ:—  
2. А я по - ле - ну у чу - жу сто - ро - ну,—

*rit.*

1. ор - лы - це, се - стры - це, — да гле - ды мо - ихъ ди - токъ.  
2. да — въчу - жу - ю ото - ро - ну — да на Динъ ры - бы й - сты.

*poco cresc.* *colla parte*

## № 20. А. ПОБРАТАВСЯ СОКИЛЬ ИЗЪ СЫЗЕНЬКЫМЪ ОРЛОМЪ.

Побратався сокиль изъ сызенькымъ орломъ:

„Орлыце сестрыце, да гледы мойхъ дитокъ.

„А я полену у чужу сторону,

„Та въ чужую сторону, да на Динь рыбы йсты,

„Спокидаю тоби вси вжиткы — маѣткы,

„Вси вжиткы — маѣткы ище й маліи диткы;

„Якъ добре буде, то я й забаруся,

„А якъ же яково, икъ пивъ року вернуся

Нема сокола лито, немае другее,

А на третѣ лито летыть сокиль, летыть.

Да летыть винъ, летыть, жалибненько квылыть,

„А вже жъ мое гниздо да далеко выдно.

„Що вже мое гниздо да далеко выдно,

„А вже мои диткы да далеко чутно.“

Якъ прилетивъ сокиль изъ Дону до дому:

„Орлыце — сестрыце, ой дежъ мои диткы?

„Соколе — братове побрало панове,

„Панове побрало, князьямъ дарувало

Якъ полетивъ сокиль изъ тугы та въ лугы,

Да й сивъ же сокиль на зеленімъ дуби.

Якъ заспивае, то й лугъ розлягае,

А якъ заплаче, то й лугъ потопае.

„Не хылся, дубе, горечко тоби буде:

(2) „Що якъ же тоби да безъ своихъ гылѣкъ,

„То такъ же мени а безъ своихъ дитокъ“

Да й сивъ же сокиль на зеленій сосни:

„Не хылся, сосно, бо жыть мени тошно:

„Що якъ же тоби да безъ своихъ гылѣкъ,

„То такъ же мени а безъ своихъ дитокъ.

„Пры добрій годыни кумы побратымы

„Пры лыхій годыни немае й родыны.

„Пры добрій годыни чужи кумаютьця,

„Пры лыхій годыни свой цураютьця.

(У Нижни, одъ кобзая Павла Братыци.)

## Б. ОЙ ПОБРАТАВСЯ СОКИЛЬ.

*Andante.*

Ой, по - бра - тав - ся

со - киль зъ сы - зо - кры - лымъ ор - ломъ:

ой, бра - те - мій, ор - ле, то - ва - ры - шу вир - ный.

*f* *dim.* *cresc.* *f* *dim.*

## Б. ОЙ, ПОБРАТАВСЯ СОКИЛЬ.

Ой, побратався сокиль зъ сызокрылымь орломъ,  
 „Ой, брате жъ мій, орле, й товаришу жъ вирный.  
 „Ой, брате жъ мій, орле, товаришу жъ вирный,  
 „Ой, якъ я жъ полynu та въ чужую й сторону, (2)  
 „Доглядай моихъ дитей, а дитей дитенятокъ, (2)  
 „А дитей дитенятокъ, ясныхъ соколятокъ.  
 „Ой, якъ тамъ гараздъ буде, то я й забарюся,  
 „А якъ же якъ буде, то й назадъ завернуся!“  
 Та нема сокола лито, та немае й другее,  
 На третее лито та сокиль прылитае, (2)  
 Та сокиль прылитае й за дитей пытае:  
 „Ой, и де жъ мои диты, диты дитенята,  
 „А диты дитенята, ясни соколята?“  
 „Та найхалы купци зъ чужой стороны,  
 „А тополю зрубалы й соколять забралы!“  
 Якъ ударытьця жъ сокиль та й объ землю крыламы,  
 Якъ заскыглыть сокиль разными голосамы.  
 „Ой, якъ пры добрій годыни то ё й побратымы,  
 „И кумы, и сваты, и названіи браты.  
 „Пры нещасній годыни, та нема й побратымивъ,  
 „А ни кума, ни свата, ни названого брата!“

(варьянтъ зъ Зинькова одъ п. Сметаны.)

# № 21. А. ОЙ, ИЗЪ-ЗА ГОРЫ ТА БУЙНЫЙ ВИТЕРЪ ВІЕ.

*Sostenuto.*

The musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The first system shows the beginning of the piece with a *Sostenuto* marking. The second system includes the lyrics 'Ой, изъ-за - го - ры та буй - ный ви - теръ ві - е,' and features dynamic markings *mp* and *cresc.* for both the vocal and piano parts. The third system includes the lyrics 'ой, тамъ у - ди - вонъ - ка та пше - ны - чень - ку сі - е' and features a *f* marking. The piano accompaniment is characterized by arpeggiated chords and flowing sixteenth-note patterns.

*f*

*mp* *cresc.*

Ой, изъ - за - го - ры та буй - ный ви - теръ ві - е,

*cresc.*

*f*

ой, тамъ у - ди - вонъ - ка та пше - ны - чень - ку сі - е

## № 21. А. ОЙ, ИЗЪ-ЗА ГОРЫ ТА БУЙНЫЙ ВИТЕРЪ ВІЕ.

Ой, изъ-за горы та буйный витеръ віе,  
 Ой, тамъ удивонька та пшениченьку сіе;  
 А посіявши, стала волочыты,  
 А заволочывши, стала Бога просыты:  
 „Ой, уроды, Боже, та пшениченьку яру,  
 „На вдовыныхъ дитокъ, та на вдовыну славу!“  
 Ой, ще жъ удивонька та до дому не дійшла,  
 А вже кажуть люде, що пшениченька зійшла;  
 Ой, ще жъ удивонька та на лавци не сила,  
 А вже кажуть люде, що пшениця поспила.  
 Якъ пишла удова пшеници глядиты:  
 „Горенько жъ мени, що малесеньки диты!  
 „Диты жъ мои, диты, та горе мени зъ вами,  
 „Ой, що немає та старшого надъ вами!“  
 „Маты наша маты, та не журыся нами:  
 „Мы повыврастаемъ, розійдемось самы.  
 „Ой, буде насъ, маты, по степахъ, по долинахъ,  
 „Ой, буде насъ, нене, та по всихъ украйнахъ.  
 „Будешъ же ты, маты, якъ зозуля куваты,  
 „А нікому буде тобі й пыты податы!“

(Богодухов. пов., Харьк. губ.; одъ Быбыка)

# Б. ИЗЪ-ЗА ГОРЫ БУЙНЫЙ ВИТЕРЪ ВІЕ.

одъ п. Красковской, зъ полтавыны.

Andante sostenuto.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante sostenuto'. The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line. The vocal line is in a single voice part. The lyrics are in Russian and are written below the vocal line. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *dim.* (diminuendo). The piece concludes with a double bar line and a final cadence.

Изь - за го - ры буй - ный ви - теръ ві - е,  
а тамъ у - ди - вонъ - ка а пше - ны - чень - ку сі - е,  
а тамъ у - ди - вонъ - ка а пше - ны - чень - ку сі - е.



## № 22. ТА КОЛЫБЪ МАТЫ ЗНАЛА.

*Andante.*

Та ко - лыбъ ма - ты

*cresc.* зна - ла, *poco f* шчо то за до -

*p* са - да, *poco cresc.* то бу - ла-бъ о - же -

ны ла, шчобъ бу - ла од - ра - да.

*dimin.* *p*

The musical score consists of four systems of vocal and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Andante'. The piano part features a prominent triplet accompaniment in the bass line. Dynamics include *mf*, *cresc.*, *poco f*, *p*, *poco cresc.*, *dimin.*, and *p*. The vocal line is in a single voice part with lyrics in Ukrainian.

Та колыбъ маты знала, шчо то за досада,  
 То була бь оженила, шчобъ була одрада.  
 „Та яку жь тоби, сынку, обрадоньку дати?  
 „Ой, на жь тоби, сынку, цёго золотого, (2)  
 „Та купы соби, сынку, коня вороного, (2)  
 „Та поставь у станочокъ, говоры до ёго.  
 „Говорывъ я ничку, говорывъ я другу,  
 „А на третю ничку мій кинь не говорыть.

(безь кннця)

(одъ п. Загорской, зь Черниговщины.)

№ 23. ОЙ, ДОБРАЯ ГОДЫНОНЬКА БУЛА.

*Andante.*

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. The first system shows the beginning of the piece in 3/4 time, with a tempo marking of *Andante.* and a dynamic marking of *tr* (trill) above the vocal line. The piano accompaniment starts with a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The second system continues the piece, with the vocal line and piano accompaniment. The third system concludes the piece with a *f* (forte) dynamic marking and a *cresc.* (crescendo) marking in the piano part. The lyrics are written below the vocal line.

Ой, до - бра - я  
 го - ды - нонь - ка бу - ла, якъ ма - ту - ся сво - го сы - на бы - ла;  
 а винъ і - и су - мы - рыв - ся,

НЫЗЬ - КО ВЪ НО - ГЫ ПО - КЛО - НЫВ - СЯ:

*colla voce*

ПРО - СТЫ - ЖЬ, ПРО - СТЫ МА - ТУ - СЕНЬ - КО - МО - Я.

*dim.* *p*

*dim.* *p*

Ой, добрая годьнонька була, якъ матуся своего сына была,  
 А винь иї сумырввся, нызько въ ноги поклонввся:  
 „Просты жь, просты, матусенько моя!  
 Якъ ты будешь мене, маты, быты, то я пиду на Вкраїну жыты,  
 Зь Україны на Подолля, отамъ мое щастя й доля,  
 Тамъ я буду, маты, проживаты!“  
 Козаченька кинь вороний носыть, а матуся своего сына просыть:  
 — „Ой, вернвся жь ты, мій сыну, надинь соби шапку сыву,  
 Буде слава на всю Україну.“  
 „Ой, хочь же я, маты, повернуса, та въ голубый жупань уберуса,  
 Ой, хочь же я уберуса, самъ на себе подывлюся,  
 Та вже жь бо я назадъ не вернуса!“  
 „Ой, пиду я лисомъ блукаючы, мыленького своего шукаючы...  
 Та не знайшла мыленького, тилько знайшла слидокъ ёго,—  
 Горенько мени въ свитоньку безъ ёго!“  
 „Соловейку, птапечко маленький, якый въ тебе голосокъ тоненький;  
 Ой, пидлеты пидь небеса, защебчы въ тры голоса,  
 Выведь мене изь темного лиса,  
 Що вытоптавь уси бережечкы, та не найшовъ я соби стежечкы,  
 Що я въ лиси зь шляху изблудввся.

(Черняхивъ, Кыйв. губ., одь Панченка.)

### № 24. ОЙ, ЧЫ ВОЛЕНЬКА, ЧЫ НЕВОЛЯ.

**Moderato.** *ten. espress. con molto dolore*

Ой, чы - во - лень - ка,

*ten.*

ой, чы не - во - ля,

*poco cresc.*

*rinf*

ни - хто - жь не зна - ё ой, мо - го го - ря.

Ой, чы воленька, чы неволя,  
 Нихто жъ не знае, ой, мого горя.  
 А я зъ горечка, гей! нездорова:  
 Голова жъ моя, гей! все кружыться, (2)  
 Красота зъ лыця, гей! все миныться; (2)  
 Кого жъ я люблю, гей! не прысныться.

Ой, ишла вдова, гей! долиною,  
 Изъ маленькою, гей! дытыною.  
 Ой, изъ-за горы, гей! зъ-за долины  
 Литавъ орель, гей! сызокрылый; (2)  
 Пытае вдовы:, гей, де твій мыльї?  
 „А мій мыленькый, у неволи,  
 „У проклятому, гей! увъ острози!“

(Черниг. губ. одъ п. Загорської.)

## № 25. РОМѢНЪ ЗИЛЛЯ ТА Й У КУЧЕРИ ВЪЕТЦЯ.

*Andante espressivo.*

*poco cresc.*

Ро - менъ зил - ля, ро - менъ зил - ля тай у ку - че - ри вьет - ця;

*espress.*

ой, десь мо - я та лы - ха - я до - ля

тай по сте - пу во - ло - четь - ця.

Ромень-зилля, ромень-зилля  
 Та й у кучери вьетьця...  
 Ой, десь моя та лыхая доля  
 Та й по степу волоченьця.  
 Ой, одчепысь, лыха доле,  
 Ты одъ мене одчепыся,  
 Пиды соби въ зеленіи травы,  
 Та й тамъ соби зачепыся.  
 „Молодая ты дивчыно!  
 „Я одъ тебе одчеплюся,  
 „То ты прыйдешъ сино громадыты,  
 „Я за тебе й ухоплюся!“  
 Ой, одчепысь, лыха доле,  
 Ты одъ мене одчепыся,  
 Пиды соби у чыстее поле,  
 Та тамъ соби й зачепыся.  
 „Молодая ты дивчыно!  
 „Я одъ тебе одчеплюся,  
 „То ты прыйдешъ пшеницю жаты,  
 „Я за тебе й ухоплюся!“  
 Ой, одчепысь, лыха доле!  
 Ты одъ мене одчепыся;  
 Пиды соби въ вышневы садочокъ,  
 Та тамъ соби й зачепыся.  
 „Молодая ты дивчыно!  
 „Я одъ тебе одчеплюся,  
 „То ты прыйдешъ ягідочокъ рваты,  
 „Я за тебе й ухоплюся!“  
 Ой, одчепысь, лыха доле.  
 Ты одъ мене одчепыся;  
 Пиды соби въ глыбоку крыкыцю,  
 Та тамъ соби й зачепыся.  
 „Молодая ты дивчыно!  
 „Я одъ тебе одчеплюся,  
 „То ты прыйдешъ водыченькы браты,  
 „Я за тебе й ухоплюся!“  
 Ой, одчепысь, лыха доле,  
 Ты одъ мене одчепыся,  
 Пиды соби въ дунай, быстру ричку,  
 Та тамъ соби й утопыся.  
 „Молодая ты дивчыно!  
 „Я одъ тебе одчеплюся,  
 „То ты прыйдешъ били нижкы мыты,  
 „Я за тебе й ухоплюся.

одъ Грабенка, зъ Обознивки, Лисавет. пов.

## № 26. ОЙ, ТАМЪ ЗА ГОРОЮ, ЗА КРЕМІННОЮ.

**Molto sostenuto.**

*ten.* *ten.* *ten.* *p*

Ой, тамъ за го - ро - ю, та за кре - мин - но - ю,

*p* *poco cresc.*

не по прав - ди жы - ё, чо - ло - викъ зъ жо - но - ю.

*dim.* *diminuendo*



Ой, тамъ за горою, та за креминною,  
 Не по правди жыѣ чоловікъ зъ жоною.  
 Она ему стелыть билу постеленьку,  
 А винъ їй готуе дротяну нагайку.  
 Била постеленька порохомъ прыпала,  
 Дротяна нагайка биле тилце рвала.  
 Била постеленька порохомъ прысила,  
 Дротяна нагайка кровю обкышила.  
 Ой, мужу жъ мій, мужу, не бый мене дуже,  
 Въ мене тило биле, болыть мене дуже!  
 Пусты мене, мужу, въ вышневый садочокъ,  
 Та най я си<sup>†)</sup> урву ружевый квиточокъ.  
 Взяла ружу квитку та й вергла на воду:  
 „Плыны, плыны руже квитко ажъ до мого роду.  
 Плыны руже квитко, плыны по дунаю,  
 Якъ увидышь мою неньку, прыплыны до краю!“  
 Выйшла стара маты въ дунай воду браты,  
 Якъ уздрила ружу квитку та взяла плакаты.  
 Де-жъ ты, руже квитко, ту ся й обявила,  
 Видай тебе моя донька й опустыла?  
 Ты гадала маты, що мя не згодуюешь,  
 Дала-сь<sup>††)</sup> мене за нелюба, а теперь бануешь!  
 Ты гадала маты, що мя<sup>†††)</sup> ся не збудешъ  
 Така прыйде годынонька, ще й плакаты будешъ!

(Въ Манастирыку, коло Косова, Коломыйск. окр., запис. Ан. П.)  
 (видъ Ив. Франка, въ Галыччыни.)

†) си = собі.

††) дала-сь = дала єсы.

†††) мя = мене.

№ 27. ТА НЕМА ГИРШЬ НИКОМУ.

*Andante poco moderato.*

*mp* Та не - ма гиршъ ни -

*mp* *rall.* *p*

*cresc.*

ко - му, якъ тій сы - ро - ты - ни: ни - хто не пры -

*poco cresc.*

гор - не пры лы - хій го - ды - ни. ды - ни.

1. 2.

*dimin.* *p*

Та нема гиршъ никому, якъ тій сиротини:  
Нихто не прыгорне пры лыхій годни.  
Та не прыгорне батько, не прыгорне й маты,  
Хиба той прыгорне, що думає взяти.  
Та налетили гусы зъ далекого краю,  
Замутылы воду въ тихому дунаю.  
Та бодай сири гусы зъ пирьячкомъ пропалы,  
Що насъ розлучылы, якъ голубивъ пару.  
Якъ мы кохалыся, якъ зёрно въ гориси,  
Теперь розійшыся, якъ туманъ по лиси.  
Якъ мы кохалыся, якъ голубивъ пара,  
Теперь розійшыся, якъ чорная хмара.  
Ой, у поли крыныця, тамъ вода лыснетьця,  
А люде говорятъ, що я ледащыця.  
Що я ледащыця, не хочу робыты,  
Та иду въ корчомку медь-горилку пыты.

(одъ Волошнына, Лисавет. пов.)

## № 28. ШЧО СЁГОДНЯ Я ТУТА.

**Molto sostenuto.**

The musical score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady bass line with chords in the right hand. The vocal line is marked with dynamics such as *ten.*, *poco cresc.*, *p*, *cresc.*, and *f*. The lyrics are in Russian and describe a scene of waiting and departure.

*ten.* *ten.* *poco cresc.* *poco marc.*

Що сё - го - дня я ту - та, а за - втра по - й - ду:

*p*

*cresc.* *f*

бу - дешъ, мы - ла, пры - па - да - ты ажъ до мо - го сли - ду.

*cresc.* *f*

1. Що сёгодня я тута, а завтра пойду:  
Будешь, мыла, прыпадаты ажъ до мого елиду.
2. Ой, не буду, мылий, далєби не буду:  
„Горювала я пры тоби, то й безъ тебе буду!“
- \*) 3. Що на гори ячминь, а въ долыни жыто;  
Прийшла звистка до мылой, шо мылого вбыто.
4. Ой, убыто-вбыто, затыгнуно въ жыто,  
Червоною кытайкою рученькы покрыто.
5. Прилїтала пава, на лыченько впала,  
Та й пиднялася на крылечку та й заворкувала.
6. Ой, прыходе мыла, голубонька сыва,  
Та й одкрыла кытаечку, та й заголосыла:
7. „Чы ты, мылий, впывся, чы зъ коныка вбывся,  
Чы зъ другою ты зазнався, мене одцурався?“
8. „Я жъ, мыла, не впывся, ни зъ коныка вбывся,  
„За тобою молодою тяжко зажурывся!“

(Одъ бабы Рудычки, у м. Лыпявому, Золот. пов.)

- \*) 3. За вгородомъ ячминь, въ огороди жыто...
5. Прилїтїла пава, на лыченько впала,  
Та й обняла головоньку, та й поцїлувала. (2)
6. Приїхала мыла...
7. „Чы ты, мылий, упывся, чы зъ коныченька вбывся,  
„Чы за мною, молодою, та й запечальвся?“ (2)
8. „Я горилкы не пывъ, одъ меду не впывся,  
За тобою, сердце мое, та й запечальвся!“ (2)

# № 29. ИДУ-ЖЪ БО Я, ИДУ, КОНЯ ПОПАСАЮ.

Andante mesto.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a triplet in the second measure of the first system. Dynamics include *f*, *dim.*, *tr*, and *cresc.*. The vocal line has lyrics in Cyrillic script.

**System 1:** The piano accompaniment begins with a triplet in the bass line. The vocal line is silent.

**System 2:** The vocal line enters with the lyrics: "И - дужъ бо я, и - ду, ко - ня по - па - са - ю,". The piano accompaniment continues with a triplet in the bass line. Dynamics include *f* and *dim.*

**System 3:** The vocal line continues with the lyrics: "чу - ю че - резъ лю - де, див - ча за - ру - ча - ютъ;". The piano accompaniment continues with a triplet in the bass line. Dynamics include *tr* and *cresc.*

*con espressione*

не-хай во - ны за - ру - ча - ють, тиль-ко не - хай не вин-ча - ють:

во-на-жъ мо - - я бу - - де, якъ не визъ - муть лю - де.

Ёду жъ бо я, ёду, коня попасаю,  
 Чую черезъ люде, дивча заручають;  
 Нехай воны заручають, тилько нехай не винчають:  
 Вона жъ моя буде, якъ не визьмутъ люде.

Ёду жъ бо я, ёду пидъ нови ворота,  
 Ажъ выходыть дивча ище краще злота,  
 Ой, шось вона не говорыть, знатысь по ий, мною гордыть,  
 Бо вже одмовляна дивчына кохана.

Чомъ же ты, дивчыно, тоди не казала,  
 Ой, якъ ты одъ мене, подарункы брала?  
 „Визьмы соби тии дары, та занесы ыншій мылїй:  
 Я въ ихъ не ходыла, тебе не любила.“

Зивьявъ же я, зивьявъ, якъ ярая квитка...  
 Яка ты, дивчыно, якъ на неби зирка!  
 „Ой, ще жъ не такъ изивьянешъ, якъ на мене що-разъ глянешъ,  
 Ще й на мой слова, що вже я не твоя!“

Звягель на Волыни; одъ п.Косачъ.

## № 30. ОЙ, ТЫ МІСЯЦЮ-ЗОРЕ.

**Moderato.**

*mp* *cresc.*

*lusingando*

Ой, ты ми -

*mf* *rallentando e dim.* *p*

ся - цю - зо - ре, о - сви - ты на все по - ле:

*poco cresc.*



*ten.* *f* *a piena voce* *ten*

ой, тамъ мо - я див - чы - нонь - ка

*cresc. espress.*

та пше - ны чень - ку по - ле.

*dimin.*

Ой, ты мисяцю-зоре, освиты на все поле:  
 Ой, тамъ моя дивчонька та й пшениченьку поле.  
 Ой, поле жъ вона, поле, и кукиль выбирае,  
 Кукиль вона выбирае, та й на сонце поглядае.  
 Кукиль вона выбирае, та й на сонце поглядае,  
 Чы высоко соколонько изъ орламы литае.  
 Леты, леты соколоньку та й на мою стороньку,  
 Ой, сядь же ты, голубчыку, та й на новій комори.  
 Такы жъ орла выганяла, такы жъ зъ мылымъ розмовляла,  
 Такы жъ зъ мылымъ розмовляла та й одъ щырого серця.

(одъ п. Загорської, Черниг. губ.)

## № 31. ЩАСЛЫВОМУ ПО ГРЫБЫ ХОДЫТЫ.

**Poco Andante.**

Ща - слы - во - му

по гры - бы хо - ды - ты, не - ща - сно - му въ ли - си за - блу - ды - ты,

не - щас - но - му въ ли - си за - блу - ды - ты.

Щасливому по грибы ходыты,  
 Нещасному въ лиси заблудыты...  
 Дивчинонька по грибы ходыла,  
 Въ зеленому лиси заблудыла.  
 Приблудылась къ зеленому дубу:  
 „Отутъ же я ночуваты буду.  
 „Я жь думала, що дубъ зелененькый,  
 „Ажь то стойть гайдай молоденькый.  
 „Ой, гайдаю, выведь мене зъ гаю,  
 „Бо далеби дороги не знаю.“  
 „Ой, якъ бы ты дороги не знала,  
 „То бь ты мене гайдаемъ не звала, (2)  
 „Да й обняла, да й поцилувала.  
 „Сыпъ, шынкарько, коновочку пыва,  
 „Чы не зробымъ изъ дивчыны дыва;  
 „Сыпъ, шынкарько, пивъ кварты горилкы,  
 „Чы не зробымъ изъ дивчыны жинкы.

(М. Барышполе, Полт губ.)

## № 32. ОЙ, МАЛА Я ДВА САДОЧКЫ.

*Poco sostenuto.* *dolce*

Ой, ма-ла я два са-доч-кы,

*cresc.* *f* *poco rubato*

ни о-дынъ не цви-те; ой, ма-ю я

*poco cresc.* *f* *colla parte*

*a tempo* *ten.*

два же-ны-хы, та ни о-дынъ не хо-де.

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of three systems of vocal and piano accompaniment. The first system starts with a vocal line marked 'Poco sostenuto' and 'dolce', and a piano accompaniment marked 'mf'. The second system features a vocal line with 'cresc.' and 'f poco rubato', and a piano accompaniment with 'poco cresc.' and 'f colla parte'. The third system has a vocal line with 'a tempo' and 'ten.', and a piano accompaniment. The lyrics are in Russian and describe a girl's longing for a husband and her refusal to be a concubine.

Ой, мала я два садочки\_ни одынъ не цвите...  
 Ой, маю я два женихы\_та ни одынъ не ходе... (не йде)  
 Ой, пиду я въ Москвищину цареви служыты,  
 Чы не буде дивчынонька та за мною тужыты?"  
 „Ой, не буду я тужыты, не буду, не буду:  
 Ты за гору, я за другу, та й за тебе забуду!“  
 Тилькы вийшовъ козаченько за густіи лозы,  
 Обиллялы дивчыноньку дрибненькіи слёзы.  
 „Вернись, вернись, козаченьку, батько помирае!“  
 „Не вернуса, забарюся, нехай швыдче сканае.“  
 „Вернись, вернись, козаченьку, маты помирае!“  
 „Не вернуса, забарюся, нехай швыдче сканае.“  
 „Вернись, вернись, козаченьку, дивчына вмирае.“  
 „Треба, брате, коня гнаты, щобъ жывеньку застаты!“  
 Ой, прыйхавъ козаченько, та й ставъ на порози...  
 Обиллялы козаченька та дрибненькіи слёзы.  
 „Не плачь, не плачь, козаченьку, я ще не вмираю,  
 А я въ тебе, козаченьку, та ума вывираю.“

(с. Карловна, Херсонщ.)

### № 33. ГЫЛЯ, ГЫЛЯ СИРИ ГУСЫ.

*Andante.*

*f* *ten.* 5

Гы-ля, гы-ля си-ри гу-сы на ты-ху-ю во-ду...

*poco cresc.* *poco f*

*espress.* *dim.*

кы-че ко-закъ див-чы-нонь-ку со-би на роз-мо-ву.

*f* *dim.*

Гыля, гыля сирн гусы на тыхую воду...  
 Клычэ козакъ дивчыноньку соби на розмову.  
 „Порадь мене, дивчынонько, якъ ридная маты,  
 „А чы мени женыгыся, а чы тебе ждаты?“  
 „Ой, я тебе, козаченьку, и ражу й не ражу:  
 „Я зъ тобою вечиръ стою, на ыншого важу!“  
 „Чорты беры, дивчынонько, зъ твоею радою,  
 „Я до тебе зъ шырымъ серцемъ, а ты зъ неправдою.  
 „Бодай же ты, дивчынонько, тоди замижъ выйшла,  
 „Якъ у поли, край дороги, рута мьята зійшла!“  
 „Бодай же ты, козаченьку, тоди оженився,  
 „Якъ у млыни на камени кукиль уродывся!“  
 А вже въ млыни на камени кукиль зеленіе,  
 Старый козакъ, якъ собака, й доси молодіе.

(с. Карловка, Херсон. губ.)

## № 34. ПЛЫНЕ КАЧУРЬ ПО ДУНАЮ. (парубоча)

**Andante.**

*mf* *rall. dim.*

*poco f* *cresc.*

Плы - не ка - чурь по ду - на - ю,плы - не ка - чурь по ду - на - ю,

**Più moderato.** *f* *pp* *ten.* *dimin.*

дай ми, Бо - же, що ду - ма - ю, дай ми, Бо - же, що ду - ма - ю.

Плыне качурь по дунаю, — дай ми, Боже, що думаю!  
 Я думаю вандрувати, жаль ми роду покидати.  
 Не такъ роду, якъ мамочки, що насъ мала три сыночки;  
 Що насъ мала, згодувала, не однаку долю дала.  
 Брату дала панувати, мени дала бидувати;  
 Брату дала штыри волы, штыри волы, якъ соколы;  
 Мени дала иголочку — гиркый же мій заробочку!  
 Ой, пиду я лисомъ-боромъ, стану собі пидъ яворомъ.  
 Край явора ё ставочокъ, тамъ плавае шість качечокъ,  
 Одна другу прыплывае, кожда свою пару мае.  
 Лышь я бидный нещасливый, ништо мени не зычливый!  
 Лышь я бидный на чужыни, моя мыла плаче ныни.  
 Де-жъ ты мылый пробуваешь, що за мене забуваешь?  
 „Пробуваю край дунаю, не разъ тебе спомынаю!  
 Кобы човенъ та й веселце ночувавъ бымъ въ тебе, сердце;  
 Та ни човна, ни порома, ночуваты мушу дома!

(видъ Кароля Батовського въ Коломый запис. Ив. Франко.)

Галыччына.

## № 35. ЖАЛИ МОЙ, ЖАЛИ.

*Andante non troppo.*

Жа - ли мо - й,

жа - ли, ве-лы-ки, не ма - ли, якъ ма - ё - ва ро - са

по зе - ле - ній тра - ви.

1. 2.

1. 2. на останци.

Жали мой, жали велики, не мали,  
 Якъ маёва роса по зеленій трави.  
 Якъ витерь повіе, то росоньку звіе,  
 А мое серденько въ тяжкій тузи мліе.  
 Ой, мое серденько зъ каменя твердого,  
 Разпукається ми зъ жалю великого.  
 Червона калыно, не стій надъ водою,  
 Молода дивчыно, жаль ми за тобою.  
 Поставлю ти хату зъ твердого дерева;  
 Ой, буду я въ тебе кожного вечера.  
 Поставлю ти сини зъ сухої дубыны,  
 Ой, буду я въ тебе кождой годыны.

Дрогобычъ, на Підгір'ях; одъ Ив. Франка.  
 Галиччына.

### № 36. БЕСКЫДЕ ЗЕЛЕНый.

**Andante.**

*rosso f*

Бес - кы - де зе - ле - ный, въ тры ря - ды сад - же - ный,

*f*

гей! въ тры ря - ды сад - же - ный.





# № 37<sub>a</sub>) МАРИЕ, МАРИЕ, ТА ЧОГО ХОДЫШЬ-НУДЫШЬ?

Andante poco sostenuto.

The musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of three systems of vocal and piano accompaniment.

**System 1:** The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic, featuring a descending eighth-note pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand. The dynamic shifts to piano (*p*) in the second measure.

**System 2:** The vocal line enters with the lyrics "Ma - ri - e, Ma - ri - e, та чо - го хо - дышь ну - дышь,". The melody is marked *ten.* (tenuto). The piano accompaniment continues with a *ten.* marking and a *cresc.* (crescendo) dynamic.

**System 3:** The vocal line continues with the lyrics "а чы ты, Ма - ри - е, мо - го сы на лю - бышь?". The melody is marked *dim.* (diminuendo) and *p*. The piano accompaniment features a *pf* (pianissimo) dynamic with the instruction *colla voce* (with voice) and a *p* dynamic.

- \*) Маріє, Маріє, та чого ходышь-нудышь,  
А чы ты, Маріє, сына мого любышь?  
„Якъ- бы не любила, то я бь не ходыла,  
\*\*) „Черезь твого сына быстру ричку брела.  
„Дунай- ричку брела, та й не замочылася,  
„Я на твого сына не надывылася!“  
„На тоби, Маріє, коня вороного,  
„Перестань любыты парня молодого!“  
„Нащо жь мени, мамо, твій коныкъ издався,  
„Та колы жь мени, мамо, Васыль сподобався!“  
\*\*\*) Въ зеленій диброви Васыль сино косыть,  
Васыль сино косыть, — Марія прыходыть. (2)  
Марія прыходыть, дытну прыносить.  
„Васылю, Васылю, заберы дытну,  
„Не визьмешь дытны, на покысь покыну!“  
„Маріє, Маріє, та не будь дурная,  
„Не кыдай дытны, дытна малая.  
„Маріє, Маріє, ты повная роже,  
„Не кыдай дытны, сохрани тебе, Боже!  
„На тоби, Маріє, корову рябую,  
„Выгодуй, Маріє, дытну малую!“  
„Ой, нащо, Васылю, корова рябая,  
„И я выгодою сама молодая!“  
„На тоби, Маріє, симь четвертивь хлиба,  
„Та зверны, Маріє, на старого дида!“  
„Ой, на що Васылю, та семеро хлиба,  
„Грихь же намь буде звертаты на дида!“  
„На тоби, Маріє, та семеро овець,  
„Не кажы, Маріє, що я ёму отець!“  
„Ой, нащо, Васылю ти семеро овець,  
„Я вже розказала, що ты ёму отець!“  
„На тоби, Маріє, коня у наряди,  
„Не кажы, Маріє, пры усій громади!“  
„Ой, нащо, Васылю, твій кинь у наряди,  
„Я вже розказала пры усій громади!“  
Въ зеленій диброви Васыль сино косыть,  
Васыль сино косыть, ажь маты прыходыть:  
„Васылю, Васылю, ты моя дытно,  
„Кыдай косу въ росу та иды до дому,  
„Забере Марія волю й всю худобу.  
„Иды ты до дому, бижи до Росправы,  
„Бо вже у Росправы два пысари пыше“  
Седыть Васыль пидь викномь, дытну колыше,  
\*\*\*\*\*) Ой, винь на дытну важкымь духомь дыше:  
„Ой, ну, люли-люли, ой, ты, малый враже,  
„За тобою, враже, вся худоба ляже.  
„Ой, ну, люли-люли, ты, мале чортятко,  
„Забере Марія штаны и сорочку!“  
„Спасыби, Васылю, за твой подаркы,  
„Що ты не забувся моей Наталкы!“

(Зведено зь двоух текстивъ: зь Хереона  
й. Нижына, одь кобзаря Павла Братыцп.)

- \*) Марыно, Марыно, ой чого ты тужышь,  
Видно ты, Марыно, мого сына любышь. (вар.)  
\*\*) Я за твоимь сыномь дунай-ричку брела. (вар.)  
\*\*\*) Ой, за гаемь-гаемь...  
\*\*\*\*\*) А коло ёго пысарь всю худобу пыше. (вар.)

β) МАРЫНО, МАРЫНО, ОЙ, ЧОГО ТЫ ТУЖЫШЬ?

*Andante.*

Ma - ry - no, Ma - ry - no, ой, чо-го ты ту - жышь?

*ten.* *ten.*

*cresc.*

Вьд - но ты, Ма - ры - но, мо - го сы - на лю - бышь;

*ten.* *ten.*

Вьд - но ты, Ма - ры - но, мо - го сы - на лю - бышь.

Detailed description: The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems. The first system is in common time (C) and features a vocal line with lyrics 'Ma - ry - no, Ma - ry - no, ой, чо-го ты ту - жышь?' and piano accompaniment. The second system is in 5/4 time and features a vocal line with lyrics 'Вьд - но ты, Ма - ры - но, мо - го сы - на лю - бышь;' and piano accompaniment. The third system is also in 5/4 time and features a vocal line with lyrics 'Вьд - но ты, Ма - ры - но, мо - го сы - на лю - бышь.' and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as 'Andante.', 'cresc.', and 'ten.' (tenuto). The piano part includes various chords and melodic lines, with some sections marked with 'ten.'.

## № 38. ЗАДУМАВЪ ДИДОЧОКЪ.

*Allegretto giocoso.*

*fp non legato*

*p*

За - ду - мавъ ди - до - чокъ, за - ду - мавъ же - нить - ця,

*p*

ой, сивъ, — ду - мавъ, ду - мавъ, за - ду - мавъ же - нить - ця;

*f* *p*

ой, — сивъ, ду - мавъ ду - мавъ, за - ду - мавъ же - нить - ця.

*f*

Задумавъ дидочокъ,  
 Задумавъ женыгыця;  
 Ой, сивъ думавъ, думавъ,  
 Задумавъ женыгыця.

Старой не хочу,  
 Молода не пиде;  
 Ой, сивъ...

„А хочъ вона пиде,  
 То й не ляже спаты;  
 Ой, сивъ...

А хочъ ляже спаты,  
 То й не обернетъця;  
 Ой, сивъ...

А хочъ й обернетъця,  
 То й не поцилуе;  
 Ой, сивъ...

Ой, хочъ поцилуе,  
 Одвернетъця, сплюне.  
 Ой, сивъ...

„Ой, у тебе, диду,  
 Цапыная борода;  
 Ой, сивъ...

„Цапыная борода,  
 Овечая похода;  
 Ой, сивъ...

„А совыни очи,  
 Не добри до ночи,  
 Ой, сивъ...

Пойхавъ дидочокъ  
 Вранци на торжочокъ;  
 Ой, сивъ...

Та купывъ нагайку,  
 Добрую дротянку;  
 Ой, сивъ...

Та ударывъ мылу  
 Винъ по правому плечу;  
 Ой, сивъ...

Ой, у тебе, диду,  
 Шовковая борода;  
 Ой, сивъ...

Шовковая борода,  
 А панськая похода  
 Ой, сивъ...

„Соколыни очи,  
 Добрый дидъ до ночи;  
 Ой, сивъ...

(Бида Церква, одъ Познанського.)

## № 39. ЧОМЪ, ЧОМЪ НЕ ПРЙШОВЪ.

*Allegretto.*

Чомъ, чомъ

не прйшовъ, якъ ще ми-сяць не зйшовъ; то-ди те-бе пры-нес-ло, *cresc.*

якъ со-неч-ко и-зй-шло; то-ди те-бе пры-не-сло, якъ со-неч-ко и-зй-шло. *f* *cresc.*

*f* *cresc.* *D.C.*

Чомъ, чомъ не прйшовъ,  
 Якъ ще мисяць не зйшовъ?  
 Тоди тебе прынeсло,  
 Якъ сонечко изйшло.  
 Прйды мый прехорошый,  
 Скинъ чоботы, прйды босый,  
 Щобъ пидкивкы не бряжчалы,  
 Щобъ собаки не гарчалы.

одъ Ст. Носа.

# № 40. ОЙ, МІЙ МЫЛІЙ УМЕРЪ, УМЕРЪ.

**Poco Allegro.**

The musical score is written in G major and 2/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part begins with a *stacc.* *p* dynamic and includes markings for *poco cresc.*, *f*, *p leggiero*, and *poco cre*. The vocal line starts with a *f* dynamic and includes markings for *dim.* and *cre - scen*. The lyrics are: "Ой, мій мы-лий у-меръ, у-меръ та въ ко-мо-ри ду-ду за-перъ, а я пи-шла му-кы бра-ты тай по-ча-ла въ ду-ду гра-ты, а я пишла му-кы бра-ты, тай по-ча-ла въ ду-ду гра-ты." The score ends with a double bar line and repeat dots.

Ой, мій мылий умеръ, умеръ,  
 Та въ комори дуду заперъ,  
 А я пишла муки браты,  
 Стала мени дуда граты.  
 Ой, ты, дудажъ моя, дуда,  
 Я молода сюда-туда,  
 Навприсядки та въ долони....  
 Пишла мука по комори.

Зъ Лисавету, одъ Крошвныцького.